TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 1 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Panasonic

Инструкция по эксплуатации

Цифровой беспроводной телефон

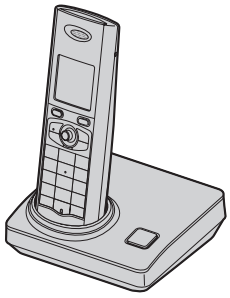
Модель № **KX-TG8205RU**

KX-TG8206RU

Цифровой беспроводной телефон с автоответчиком

Модель № **KX-TG8225RU**

KX-TG8226RU



KX-TG8205

SMS

Этот аппарат поддерживает услуги AOH, Caller ID и SMS. Для пользования этими функциями вам необходимо подключить соответствующую услугу у вашего оператора связи/в телефонной компании.

Перед первым включением заряжайте аккумуляторные батареи около 7 часов.

Прежде чем использовать телефон, изучите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для справок.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 2 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Подготовка

Введение 3
Информация об аксессуарах 3
Важная информация 5
Органы управления 7
Дисплей 8
Подсоединения 11
Установка и замена батарей 12
Зарядка аккумуляторных батарей 12
Использование клипсы для ношения трубки на поясе 14
Режим хранителя экрана 14
Включение/выключение питания 14
Установка аппарата перед использованием 14

Как делать/отвечать на вызовы

Как делать вызовы 16
Ответ на вызов 17
Полезные функции во время вызова . . 17

Телефонная книга

Телефонная книга трубки 20

Настройки трубки

Настройки трубки 23
Специальные указания для установки времени 25
Специальные указания для установки звонка 25

Настройки базового блока

Настройки базового блока 27
Специальные указания для опций вызова 29

Идентификация вызывающего абонента

Сервис идентификации вызывающего абонента (АОН и Caller ID) 30
Список вызывавших абонентов 32
Настройки идентификации вызывающего абонента для пользователей АОН 33
Сервис голосовой почты 34

SMS (служба коротких сообщений)

Сервис SMS 35
Включение/выключение функции SMS 35
Изменение номеров Центра SMS-сообщений 35
Отправка сообщения 36
Получение сообщения 37
Другие настройки 38

Функции автоответчика

Автоответчик 39
Включение/выключение автоответчика 39
Приветственное сообщение 39
Прослушивание сообщений 40
Выполнение прямых команд с помощью трубки 41
Дистанционное управление 41
Настройки автоответчика 43

Эксплуатация нескольких аппаратов

Работа с несколькими аппаратами 45
Регистрация трубки на базовом блоке . 45
Внутренняя связь между трубками . . . 47
Передача вызовов между трубками, конференц-связь 47
Копирование записей телефонной книги 47

Полезная информация

Ввод знаков 49
Сообщения об ошибках 53
Устранение неполадок 54
Технические характеристики 60
Срок службы аппарата 61

Указатель

Указатель 62

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 3 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Введение

Благодарим вас за покупку нового цифрового беспроводного телефона Panasonic.

Для справок

Прикрепите или сохраните оригинал чека: это поможет в случае ремонта по гарантии (требуется гарантийный талон).

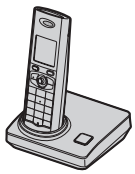
Серийный № (находится на нижней панели базового блока)
Дата покупки
Наименование и адрес дилера

Примечание:

- При возникновении неисправностей обращайтесь в службу поддержки клиентов.

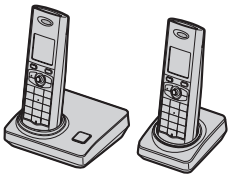
Ваш телефон

KX-TG8205/KX-TG8225



*На иллюстрации показана модель KX-TG8205.

KX-TG8206/KX-TG8226



*На иллюстрации показана модель KX-TG8206.

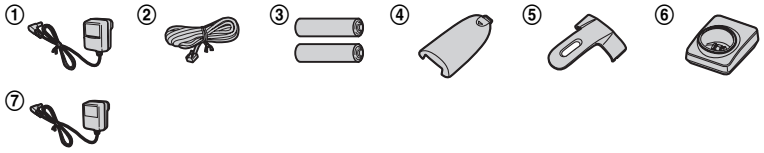
Информация об аксессуарах

Поставляемые аксессуары

Номер	Аксессуары	Количество	
		KX-TG8205 KX-TG8225	KX-TG8206 KX-TG8226
①	Адаптер для сети переменного тока для базового блока (№ PQLV207CE)	1	1
②	Телефонный кабель	1	1
③	Аккумуляторные батареи размера AAA (R03) (№ HHR-55AAAB)	2	4
④	Крышка беспроводной трубки[*1]	1	2
⑤	Клипса для ношения трубки на поясе	1	2
⑥	Зарядное устройство (№ PQLV30056Z)	—	1
⑦	Адаптер для сети переменного тока для зарядного устройства (№ PQLV209CE)	—	1

Подготовка

*1 Крышка трубки поставляется прикрепленной к трубке.



Дополнительные аксессуары

Аксессуары для данного аппарата можно заказать на странице http://www.panasoniceplaza.ru/.

Номер	Модель №	Описание
①	KX-TGA820RU	Дополнительная беспроводная телефонная трубка DECT
②	KX-TCA94EX	Гарнитура
③	KX-A272	DECT-ретранслятор

②

Примечание:

- Для замены используйте только 2 аккумуляторные никель-металл-гидридные (Ni-MH) батареи размера AAA (R03). Рекомендуется использовать аккумуляторные батареи производства Panasonic (№ P03P).
- Сменные батареи могут обладать емкостью, отличной от поставляемых батарей.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 5 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Важная информация

Общие сведения

- Используйте только адаптеры для сети переменного тока, поставляемые с этим аппаратом и упомянутые на стр. 3.
- Подсоединяйте адаптер для сети переменного тока только к стандартной сетевой розетке переменного тока с напряжением 220–240 В (V).
- Этот аппарат не может делать вызовы, если:
  - батареи переносной трубки нуждаются в подзарядке или вышли из строя;
  - отключена электроэнергия;
  - включена функция блокировки клавиатуры.
- Открывайте базовый блок, зарядное устройство или трубку только для замены батареи (батарей).
- Данный аппарат не следует использовать вблизи медицинского оборудования для оказания экстренной помощи и проведения интенсивной терапии; аппарат также не должен использоваться лицами с кардиостимуляторами.
- Не допускайте падения на аппарат предметов и попадания на него жидкостей. Не подвергайте аппарат воздействию дыма, пыли, меанической вибрации и ударам.

Окружающие условия

- Не используйте аппарат вблизи воды.
- Аппарат следует держать вдали от источников тепла (батарей центрального отопления, плит и т.п.). Аппарат не должен располагаться в помещениях с температурой ниже 5 °C или выше 40 °C.

Осторожно:

- Во избежание поражения электрическим током берегите аппарат от воды и любой другой жидкости.
- Отсоедините этот аппарат от сетевых розеток, если из него идет дым, появляется ненормальный запах или возникает необычный шум. Это может вызвать возгорание или поражение электрическим током. Убедитесь, что дым прекратился, и обратитесь в уполномоченный центр обслуживания.
- Не допускайте попадания жидкости (моющие средства, очистители и т.д.) на вилку телефонного шнура и не допускайте ее намокания. Это может привести к возгоранию. Если вилка телефонного шнура намокла, немедленно вытащите ее из телефонной стенной розетки и не используйте в дальнейшем.
- Не располагайте и не используйте этот аппарат рядом с приборами, управляемыми автоматически (например, автоматическими дверями и системами пожарной сигнализации). Радиоволны, создаваемые аппаратом, могут вызывать сбои в работе подобных приборов, в результате чего возможны несчастные случаи.
- Регулярно удаляйте пыль и т.д. с адаптера для сети переменного тока/вилки сетевого шнура, вытаскивая его из сетевой розетки и тщательно протирая сухой тканью. Скопление пыли может вызвать повреждение изоляции влагой и т.д. и стать причиной возгорания.
- Не повреждайте сетевой шнур/вилку сетевого шнура. Это может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током и/или возгоранию.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Адаптер для сети переменного тока используется как основное устройство

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 6 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

отсоединения от сети. Розетка сети переменного тока должна находиться рядом с аппаратом и быть легко доступной.

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторными батареями

- Рекомендуется использовать батареи, упомянутые на стр. 4. **Используйте только аккумуляторные батареи.**
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не выбрасывайте батареи в огонь, так как они могут взорваться. Утилизация старых батарей должна производиться только в соответствии со специальными местными правилами утилизации отходов.
- Не вскрывайте и не разбивайте батареи. Электролит батарей является разъедающей жидкостью и может вызвать ожоги и повреждения глаз и кожи. При попадании внутрь организма электролит может вызвать отравление.
- При обращении с батареями соблюдайте осторожность. Не допускайте контакта батарей с токопроводящими материалами (кольцами, браслетами, ключами и т.п.). В противном случае короткое замыкание может привести к перегреву батарей и/или токопроводящих материалов и вызвать ожоги.
- Заряжайте батареи, поставляемые с этим аппаратом или указанные как пригодные для использования с ним, только в соответствии с инструкциями и ограничениями этого руководства.
- Для зарядки батарей используйте только совместимый базовый блок (или зарядное устройство). Не вскрывайте базовый блок (или зарядное устройство). Нарушение данных инструкций может привести к вздутию или взрыву батарей.

Замечания об утилизации, передаче или возврате аппарата

- Этот аппарат может содержать вашу личную/конфиденциальную информацию. В целях защиты вашей личной/конфиденциальной информации прежде чем утилизировать, передавать или возвращать аппарат, рекомендуется удалять из его памяти такую информацию, как телефонную книгу или записи списка вызывавших абонентов.

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

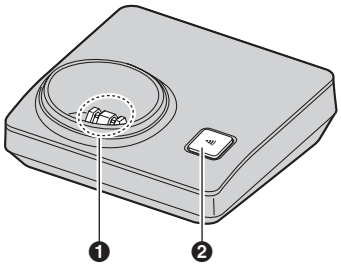
Постоянный уход

- **Для очистки аппарата используйте сухую мягкую ткань. Поверхность аппарата может быть повреждена, если используется грубая ткань.**
- Не используйте бензин, растворитель или абразивные материалы.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 7 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

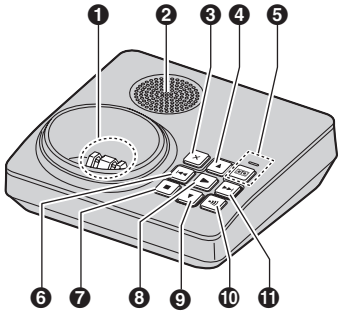
Органы управления

Базовый блок (KX-TG8205/KX-TG8206)



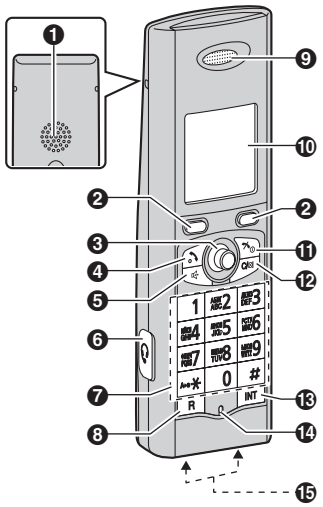
❶ Зарядные контакты
❷ 【•))】 (пейджинг)

Базовый блок (KX-TG8225/KX-TG8226)



❶ Зарядные контакты
❷ Громкоговоритель
❸ 【╳】 (удалить)
❹ 【▲】 (Громкость: увеличить)
❺ 【∞】 (Автоответчик включен)/индикатор включения автоответчика
❻ 【⏮】 (повтор)
❼ 【■】 (Стоп)
❽ 【►】 (Воспроизведение)/индикатор сообщения
❾ 【▼】 (Громкость: уменьшить)
❿ 【•))】 (пейджинг)
⓫ 【⏭】 (пропуск)

Трубка

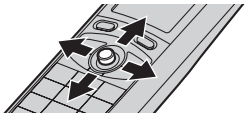


❶ Громкоговоритель
❷ Программные клавиши
❸ Джойстик
❹ 【 】 (разговор)
❺ 【 】 (громкая связь)
❻ Гнездо для подключения головного телефона
❼ Клавиатура для набора номера
❽ 【R】 (повторный вызов – Flash)
❾ Динамик
❿ Дисплей
⓫ 【 】 (выкл./вкл.)
⓬ 【C/⊠】 (очистить/отключение звука)
⓭ 【INT】 (внутренняя связь)
⓮ Микрофон
⓯ Зарядные контакты

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 8 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Использование джойстика

Направляйте джойстик вверх, вниз, влево или вправо для выбора пунктов меню.



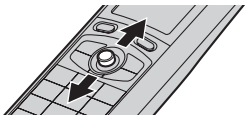
Примечание:

- При выборе нужного пункта меню в данной инструкции по эксплуатации используется следующая индикация.
  Пример: [▲]/[▼]: “Выкл.”
  Поворачивайте джойстик вверх или вниз для выбора пункта меню в скобках.

Регулировка громкости динамика или громкоговорителя

Во время вызова нажмите джойстик вверх или вниз.

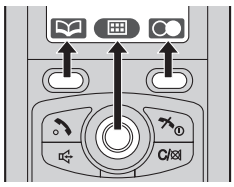
Увеличение громкости



Уменьшение громкости

Программные клавиши

Трубка снабжена 2 программными клавишами и джойстиком. Нажимая программную клавишу или центр джойстика, можно выбрать функцию, показанную прямо над ней на дисплее.



Дисплей

Пиктограммы дисплея

Пиктограмма	Значение
	В зоне действия базового блока ● Если мигает: трубка ищет базовый блок. (стр. 54)
	Трубка выполняет доступ к базовому блоку. (внутренняя связь, поиск, изменение настроек базового блока и т.п.)
	Трубка занята внешним вызовом.
	Пропущенный вызов[*1] (стр. 31)
	● При отображении рядом с пиктограммой батареи: автоответчик включен.[*2] (стр. 39) ● При отображении с номером: записаны новые сообщения.[*2] (стр. 40)
	Автоответчик заполнен.[*2]

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 9 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Пиктограмма	Значение
	Автоответчик отвечает на вызовы приветственным сообщением, и сообщения вызывающих абонентов не записывается.*2 (стр. 44)
	Уровень заряда батарей
	Включен сигнал будильника. (стр. 25)
	Установлена функция улучшения разборчивости речи. (стр. 18)
	Включен режим защиты от прослушивания разговора. (стр. 18)
	Выключена громкость звонка. (стр. 23)
	Включен ночной режим. (стр. 25)
[1]	Номер трубки (настройка дисплея режима ожидания, стр. 23)
-1-	Номер базового блока (настройка дисплея режима ожидания, стр. 23)
	Получено новое SMS-сообщение*3 (стр. 37)
	Написанное вами SMS-сообщение превышает 70 знаков.*3 (стр. 36)
	Память SMS заполнена.*3
Занято	• Линия используется другой трубкой для выполнения вызова, регистрации и т.д. • Автоответчик используется другой трубкой или базовым блоком.*2

*1 Только пользователи услуги АОН и услуги Caller ID
*2 KX-TG8225/KX-TG8226
*3 Только пользователи SMS

Пиктограммы меню

Нажатие на джойстик вниз при нахождении в режиме ожидания открывает доступ к главному меню трубки. Отсюда можно выполнить доступ к различным функциям и настройкам.

Пиктограмма		Значение
		Список Абонентов
		SMS (служба коротких сообщений)
		Настройки Даты[*1]
		Автоответчик[*2]
		Наст. Трубки
		Настройки Базы
		Дисплей

*1 KX-TG8205/KX-TG8206
*2 KX-TG8225/KX-TG8226

Пиктограммы программных клавиш

Пиктограмма	Значение
	Возвращение к предыдущему экрану.
	Отображение меню.
	Принятие текущего выбора.
	Отображение ранее набранного телефонного номера.
	Открывает телефонную книгу трубки.

Пиктограмма	Значение
	Отображение меню поиска в телефонной книге.
	Выключение блокировки клавиатуры. (стр. 18)
	Выбор режим ввода знаков.
	Останавливает запись или воспроизведение приветственного сообщения.[*1]
	Останавливает воспроизведение сообщения.[*1]
	Вставка паузы в наборе. (стр. 16)
	Удаление выбранной позиции.
	Нажмите для получения информации о вызывающем абоненте. (Только пользователи АОН, стр. 30)
	Нет функции

*1 KX-TG8225/KX-TG8226

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 11 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Подсоединения

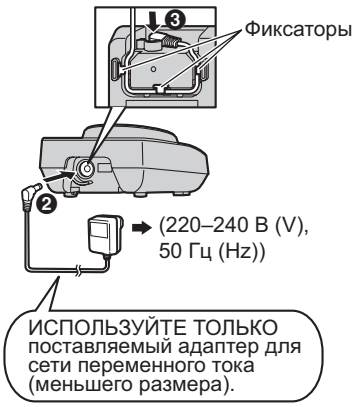
Подсоедините телефонный шнур до щелчка к базовому блоку и розетке телефонной линии (❶). Подсоедините шнур адаптера для сети переменного тока (❷), надежно вставив штекер (❸).

Базовый блок

Важная информация:

- При использовании телефонного шнура, отличного от поставляемого, аппарат может работать неправильно.

Зарядное устройство (KX-TG8206/KX-TG8226)



Примечание:

- Никогда не подключайте телефон во время грозы.
- Адаптер для сети переменного тока должен быть подсоединен к сети постоянно. (Во время работы адаптер слегка нагревается, что является нормальным явлением.)
- Адаптер для сети переменного тока необходимо подсоединять к сетевой розетке переменного тока, которая смонтирована вертикально или установлена на полу. Не подсоединяйте адаптер для сети переменного тока к сетевой розетке, установленной на потолке, так как вес адаптера может приводить к его отсоединению.

Расположение

- Для обеспечения максимальной дальности действия и работы без помех устанавливайте базовый блок:
  - вдали от электрических устройств (телевизоров, радио, персональных компьютеров или других телефонов);
  - в удобном центральном месте на возвышении.

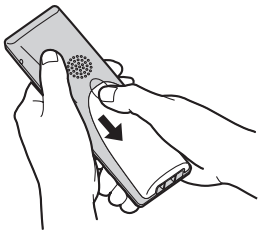
TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 12 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Установка и замена батарей

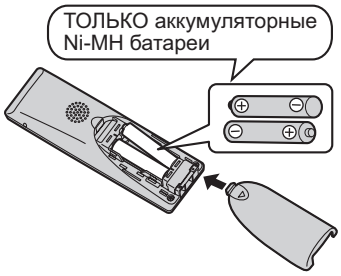
Важная информация:

- Используйте только поставляемые аккумуляторные батареи, упомянутые на стр. 3, 6.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО аккумуляторные Ni-MH батареи размера AAA (R03).
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ щелочные/марганцевые/Ni-Cd батареи.
- При установке батарей соблюдайте полярность (⊕, ⊖).
- Протрите полюса батарей (⊕, ⊖) сухой тканью.
- При установке батарей, не касайтесь полюсов батарей (⊕, ⊖) или контактов блока.
- Для замены рекомендуется использовать аккумуляторные батареи Panasonic, упомянутые на стр. 4, 6.

1 С усилием нажмите на выступ крышки трубки и сдвиньте ее в направлении стрелки.

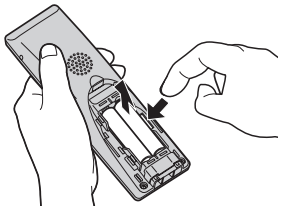


2 При установке батарей отрицательные (⊖) полюса вставляются первыми. Закройте крышку трубки.



Примечание:

- При замене аккумуляторных батарей вынимайте использованные батареи.



Зарядка аккумуляторных батарей

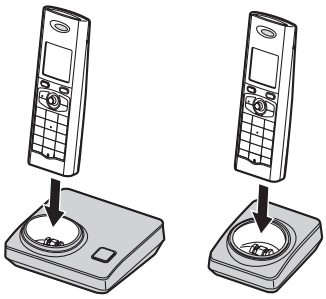
Перед началом эксплуатации телефона, заряжайте аккумуляторные батареи на базовом блоке или в зарядном устройстве в течение 7 часов.

Во время зарядки на дисплее отображается “**Зарядка**”.

Когда батареи будут полностью заряжены, на дисплее отобразится “**Зарядка окончена**”.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 13 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Базовый блок[*1] **Зарядное устройство**[*2]



*1 На иллюстрации показана модель KX-TG8205.

*2 KX-TG8206/KX-TG8226

Примечание:

- Во время зарядки трубка слегка нагревается, что является нормальным явлением.
- Чтобы использовать аппарат немедленно, заряжайте батареи по меньшей мере 15 минут.
- Ежемесячно чистите зарядные контакты трубки, базового блока и зарядного устройства сухой мягкой тканью. Чистите чаще, если аппарат подвергается воздействию жира, пыли или высокой влажности.

Уровень батарей

Пиктограмма батарей	Уровень заряда батарей
	Высокий
	Средний
	Низкий • Если мигает: требуется зарядка.

Время работы от батарей Ni-MH производства Panasonic (поставляемые батареи)

Режим	Время эксплуатации
Постоянно используется	Макс. 12 часов
Постоянно в режиме ожидания	Макс. 150 часов

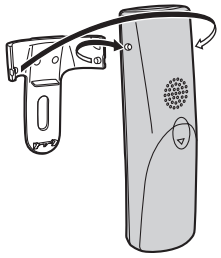
Примечание:

- То, что батареи не могут быть заряжены до полного уровня при первой зарядке, является нормальным явлением. Максимальное время работы от батарей достигается после нескольких полных циклов зарядки/разрядки (использования).
- Фактическое время работы батарей зависит от того, как используется трубка - в режиме использования (разговора) или в режиме ожидания.
- Даже после того, как трубка полностью заряжена, ее можно оставить на базовом блоке или в зарядном устройстве без вреда для батарей.
- После замены батарей уровень их заряда может отображаться неправильно. В этом случае поместите трубку на базовый блок или в зарядное устройство и дайте ей заряжаться не менее 7 часов.

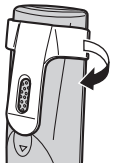
TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 14 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Использование клипсы для ношения трубки на поясе

Крепление клипсы для ношения трубки на поясе



Отсоединение клипсы для ношения трубки на поясе



Режим хранителя экрана

Если трубка не находится на базовом блоке или в зарядном устройстве, **подсветка полностью выключается после 1 минуты бездействия**.
Нажмите 【↶⏻】 еще раз, чтобы включить дисплей.

Включение/выключение питания

Включение питания

Нажмите и удерживайте 【↶⏻】 приблизительно 1 секунду.

Выключение питания

Нажмите и удерживайте 【↶⏻】 приблизительно 2 секунды.

Установка аппарата перед использованием

Язык меню дисплея

1 【↶⏻】 → ▦
2 Выберите 🔧, нажав джойстик в любом направлении. → OK
3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать “Дисплей”. → OK
4 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать “Выбор Языка”. → OK
5 Чтобы выбрать нужный язык меню, нажимайте джойстик вверх или вниз. → OK → 【↶⏻】

Примечание:

- Если вы выбрали неизвестный язык меню: 【↶⏻】 → ▦ → 🔧 → OK → Нажмите джойстик вниз 2 раза. → OK → Нажмите джойстик вниз 3 раза. → OK → 【▲】/【▼】: Выберите нужный язык меню. → OK → 【↶⏻】

Режим набора номера (тональный/импульсный)

В зависимости от услуг, предоставляемых телефонной компанией, измените режим набора.
“Тональный”: для набора номера в тональном режиме.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 15 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

“Импульсный”: для набора номера в импульсном режиме.

1 (центр джойстика)

2 Выберите , нажав джойстик в любом направлении. → OK

3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать **“Вызовы”**. → OK

4 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать **“Режим Набора”**. → OK

5 Чтобы выбрать нужную установку, нажимайте джойстик вверх или вниз. → OK → [⏻]

Дата и время

1 (центр джойстика)

2 Выберите , нажав джойстик в любом направлении. → OK

3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать **“Настройки Даты”**. → OK

4 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать **“Дата/Время”**. → OK

5 Введите текущую дату, месяц и год.
Пример: 17 мая 2007
[1][7] [0][5] [0][7]

6 Введите текущий час и минуту.
Пример: 3:30 PM
[0][3] [3][0] → Нажимайте **[*]** до отображения **“03:30 PM”**.

7 OK → [⏻]

Примечание:

- Для исправления цифры переместите курсор с помощью джойстика к нужной цифре, а затем сделайте исправление.
- После перебоя в сети питания дата и время могут указываться неверно. В этом случае установите дату и время заново.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 16 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Как делать вызовы

1 Возьмите трубку и наберите телефонный номер.
- Чтобы исправить цифру, нажмите **[C/⊠]**.

2 **[ ]**

3 Закончив разговор, нажмите **[ ]** или положите трубку на базовый блок или на зарядное устройство.

Громкая связь

1 Чтобы включить громкую связь во время разговора, нажмите **[ ]**.
- Не говорите одновременно с абонентом.

2 Окончив разговор, нажмите **[ ]**.

Примечание:
- Для получения наилучших результатов используйте громкую связь, когда вокруг достаточно тихо.
- Чтобы переключиться обратно на динамик, нажмите **[ ]**.

Регулировка громкости динамика или громкоговорителя

Во время вызова нажмите джойстик вверх или вниз.

Как сделать вызов, используя список повторного набора

Последние 5 набранных номеров сохраняются в списке повторного набора (каждый номер не более 48 цифр).

1 (правая программная клавиша)

2 **[▲]/[▼]**: выберите нужный номер.

3 **[ ]** / **[ ]**
- Если нажата клавиша **[ ]**, и линия вашего абонента занята, аппарат повторно набирает номер несколько раз автоматически. Чтобы отменить вызов, нажмите **[ ]**.

Редактирование/удаление/сохранение

1 (правая программная клавиша)

2 **[▲]/[▼]**: выберите нужный номер. →

3 Продолжайте выполнять нужную операцию.

■ **Редактирование номера перед вызовом:**
[▲]/[▼]: **"Редакт. и Вызов"** → OK → Для перемещения курсора используйте джойстик. → Отредактируйте номер. → **[ ]**

■ **Удаление номеров:**
[▲]/[▼]: **"Удалить"** или **"Удалить Все"** → OK → **[▲]/[▼]**: **"Да"** → OK → **[ ]**

■ **Сохранение номера в телефонной книге трубки:**
[▲]/[▼]: **"Добавить Запись"** → OK → Введите имя (макс. 16 знаков; стр. 49). → OK → Исправьте телефонный номер, если это необходимо. → OK → **[▲]/[▼]**: Выберите нужную категорию (стр. 20). → OK → **[▲]/[▼]**: **"Сохранить"** → OK → **[ ]**

Примечание:
- При редактировании:
  - Для того, чтобы удалить цифру, поместите курсор на эту цифру и нажмите **[C/⊠]**.
  - Для того, чтобы вставить цифру, поместите курсор справа от места вставки цифры, а затем нажмите соответствующую клавишу набора.

Пауза (для абонентов УАТС/службы междугородной связи)

Во время вызовов с использованием УАТС или службы междугородной связи иногда необходимо использование паузы.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 17 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Пример: Если для набора внешнего номера требуется набрать **[0]**, то после набора **[0]**, возможно, придется подождать, пока вы не услышите тональный сигнал.

1 **[0]** → **P**
2 Наберите телефонный номер. → **[ ]**

Примечание:

- Пауза длительностью 3 секунды вставляется при каждом нажатии **P**. При необходимости нажимайте кнопку повторно для создания более долгих пауз.

Ответ на вызов

Пользователи АОН:

1 Возьмите трубку и нажмите **АОН**, чтобы отобразить телефонный номер вызывающего абонента в то время, когда телефон звонит.
2 Нажмите **[ ]** или **[ ]**, чтобы принять вызов, или **[ ]**, чтобы отклонить вызов.
3 Закончив разговор, нажмите **[ ]** или положите трубку на базовый блок или на зарядное устройство.

Пользователи Caller ID:

Важная информация:

- По умолчанию режим идентификации вызывающего абонента установлен на “**Вкл. АОН**”. Измените настройку на “**Выкл. АОН**” или на “**Вкл. Caller ID**” (стр. 30).

1 Возьмите трубку и нажмите **[ ]** или **[ ]** в то время, когда телефон звонит.
   - На вызов также можно ответить, нажав любую клавишу набора от **[0]** до **[9]**, **[*]** или **[#]** **(функция ответа на вызов любой клавишей)**
2 Закончив разговор, нажмите **[ ]** или положите трубку на базовый блок или на зарядное устройство.

Функция автоматического начала разговора

Можно ответить на вызов, просто подняв трубку с базового блока или зарядного устройства. Можно не нажимать **[ ]**. О включении этой функции см. стр. 24.

Регулировка громкости звонка трубки при получении вызова

Нажмите джойстик вверх или вниз.

Поиск трубки

При помощи этой функции можно найти затерявшуюся трубку.

1 Нажмите **[ ]** на базовом блоке.
2 Чтобы остановить поиск, нажмите **[ ]** на базовом блоке или **[ ]** на трубке.

Полезные функции во время вызова

Отключение микрофона

Если микрофон выключен, то вы слышите своего абонента, но абонент вас не слышит.

Чтобы отключить звук, нажмите **[C/⊠]**.

- Чтобы продолжить разговор, нажмите **[C/⊠]** еще раз.

Кнопка R

Нажатие **[R]** позволяет использовать специальные функции вашей УАТС (например, передача вызова на другой аппарат) или выполнять доступ к дополнительным телефонным услугам.

Примечание:

- Об изменении времени повторного вызова Flash см. стр. 27.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 18 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Временный тональный набор (для абонентов, использующих дисковый/импульсный набор)

Если необходимо выполнить доступ к службам с тональным набором (например, к телефонной банковской службе), можно временно переключить режим набора с импульсного на тональный.

1 Сделайте вызов.
2 При запросе на ввод вашего кода или PIN-кода, нажмите [*], а затем нажмите соответствующие клавиши набора.

Примечание:

- Импульсный режим набора восстанавливается после того, как вы окончите разговор.

Функция улучшения разборчивости речи

Во время разговора можно изменить тональные характеристики динамика.

1 Во время вызова нажмите (MENU).
2 [▲]/[▼]: “Улучш Голос Пер” → OK
3 [▲]/[▼]: “Высокий Тон” или “Низкий Тон” → OK
   - Отображается .

Блокировка клавиатуры

Клавиши набора номера трубки можно заблокировать, чтобы делать вызовы или менять настройки было невозможно. При включенной блокировке клавиатуры можно отвечать на входящие вызовы, но все остальные функции заблокированы. Чтобы включить блокировку клавиатуры, нажмите и удерживайте (MENU) (центр джойстика) приблизительно 3 секунды.

- Отображается .
- Чтобы отключить блокировку клавиатуры, нажмите и удерживайте (центр джойстика) приблизительно 3 секунды.

Примечание:

- Пока включена блокировка клавиатуры, вызовы номеров экстренных служб делать невозможно.

Запись телефонного разговора (KX-TG8225/KX-TG8226)

Важная информация:

- До начала записи телефонного разговора следует уведомить об этом своего абонента.

1 Во время внешнего вызова нажмите (MENU).
2 [▲]/[▼]: “Запись Разговор” → OK
   - Раздается звуковой сигнал, и начинается запись.
   - Каждые 20 секунд подается звуковой сигнал, который может слышать ваш абонент.
3 Чтобы остановить запись, нажмите .

Примечание:

- О прослушивании записанного разговора см. стр. 40.

Подключение к разговору

К осуществляемому внешнему вызову может присоединяться 2-я трубка. Чтобы присоединиться к разговору, нажмите [] или [], когда другая трубка принимает внешний вызов.

Защита от прослушивания разговора

С помощью защиты от прослушивания разговора можно предотвратить присоединение других пользователей к вашим разговорам с внешними абонентами. Чтобы разрешить другим пользователям присоединяться к вашим разговорам, оставьте эту функцию отключенной. Установка по умолчанию: “Выкл.”.

1 Во время внешнего вызова нажмите (MENU).

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 19 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

2 [▲]/[▼]: “Секретность” → OK
3 [▲]/[▼]: “Вкл.” или “Выкл.” → OK
- Если эта функция включена, отображается ⊠.

Примечание:
- Эта функция отключается после того, как вы завершаете разговор.

Междугородный код

Если необходимо набрать специальный междугородный код, чтобы сделать вызов с использованием телефонных услуг определенного оператора связи/телефонной компании, то междугородный код можно сохранить заранее и набрать, просто нажав и удержав [✳] во время набора номера телефона.

Важная информация:
- Чтобы использовать эту функцию, междугородный код необходимо сохранить заранее.

Пример: Если междугородный код “098”, и [✳] нажата и удержана до набора “12345”, то аппарат набирает “09812345” автоматически.

Назначение номера междугородного кода

1 (центр джойстика) → → OK
2 [▲]/[▼]: “Др. Настройки” → OK
3 [▲]/[▼]: “Код Набора” → OK
4 Введите нужный междугородный код (макс. 24 цифры). → OK
5 [▲]/[▼]: “Сохранить” → OK → [↶ⓘ]

Как делать вызовы, используя междугородный код

При ручном наборе:

1 Возьмите трубку, а затем нажмите и удерживайте [✳].
- Отображается сохраненный междугородный код.

2 Наберите телефонный номер вручную.
3 [↷]

При наборе из телефонной книги или из списка вызывавших абонентов:

1 Отобразите нужный телефонный номер в телефонной книге или в списке вызывавших абонентов.
2 Нажмите и удерживайте [✳].
- Сохраненный междугородный код отображается перед номером телефона.

3 [↷]

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 20 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Телефонная книга трубки

Телефонная книга трубки позволяет делать вызовы, не прибегая к ручному набору. Можно сохранить до 200 имен и номеров телефонов и соотнести каждую запись телефонной книги трубки с нужной категорией.

Добавление записей

1 (левая программная клавиша) → (▦)
2 [▲]/[▼]: “Новая Запись” → OK
3 Введите имя абонента (макс. 16 знаков; стр. 49). → OK
4 Введите номер телефона абонента (макс. 24 цифры). → OK
5 [▲]/[▼]: Выберите нужную категорию. → OK
6 [▲]/[▼]: “Сохранить” → OK → [✂①]

Категории

Категории помогают легко и быстро находить записи в телефонной книге трубки. При добавлении записи в телефонную книгу трубки запись можно отнести к нужной категории. Имена категорий (“Друзья”, “Семья” и т.д.), к которым отнесены записи в телефонной книге трубки, можно изменить, а затем искать записи в телефонной книге трубки по этим категориям. Дополнительные функции, связанные с категориями, доступны пользователям услуг АОН и Caller ID (стр. 31).

Изменение имен категорий

1 (левая программная клавиша) → (▦)
2 [▲]/[▼]: “Категория” → OK
3 [▲]/[▼]: Выберите нужную категорию. → OK
4 [▲]/[▼]: “Имя Категории” → OK
5 Отредактируйте имя (макс. 10 знаков; стр. 49). → OK → [✂①]

Поиск и вызов номера из записи в телефонной книге трубки

Просмотр записей

1 (Левая программная клавиша)
2 [▲]/[▼]: выберите нужную запись.
3 [↘]

Поиск по первому знаку (индексный поиск)

1 (Левая программная клавиша)
2 Нажмите клавишу набора номера от ([0] до [9]), содержащую искомый знак (стр. 49).
- Нажимайте эту же клавишу, чтобы отобразить первые записи, соответствующие каждой букве, находящейся на этой клавише.
- При отсутствии записи, соответствующей выбранной букве, отображается следующая запись.
- Чтобы изменить режим ввода знаков:
  (🔍) → [▲]/[▼]: “Поиск по индекс” → OK → [▲]/[▼]: Выберите режим ввода знаков. → OK

3 [▲]/[▼]: При необходимости пролистайте записи в телефонной книге.
4 [↘]

Поиск по категории

1 (левая программная клавиша) → (🔍)
2 [▲]/[▼]: “Поиск в Катег.” → OK
3 [▲]/[▼]: Выберите категорию, которую необходимо найти. → OK

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 21 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

- При выборе “**Все**” аппарат прекратит поиск в категории.

4 **[▲]/[▼]**: При необходимости пролистайте записи в телефонной книге.

5 **[ ]**

Редактирование записей

1 Найдите нужную запись (стр. 20). →

2 **[▲]/[▼]**: “**Редактирование**” → OK

3 При необходимости отредактируйте имя (макс. 16 знаков; стр. 49). → OK

4 При необходимости отредактируйте номер телефона (макс. 24 цифры). → OK

5 **[▲]/[▼]**: Выберите нужную категорию. → OK

6 **[▲]/[▼]**: “**Сохранить**” → OK → **[ ]**

Удаление записей

Удаление записи

1 Найдите нужную запись (стр. 20). →

2 **[▲]/[▼]**: “**Удалить**” → OK

3 **[▲]/[▼]**: “**Да**” → OK → **[ ]**

Удаление всех записей

1 (левая программная клавиша) →

2 **[▲]/[▼]**: “**Удалить Все**” → OK

3 **[▲]/[▼]**: “**Да**” → OK

4 **[▲]/[▼]**: “**Да**” → OK → **[ ]**

Набор одной клавишей

Назначение записи в телефонной книге трубки клавише набора одним нажатием

Каждая клавиша набора номера с **[1]** по **[9]** может использоваться для набора одной клавишей, что позволяет набирать номер из телефонной книги трубки простым нажатием клавиши набора.

1 Найдите нужную запись (стр. 20). →

2 **[▲]/[▼]**: “**Однокноп. Набор**” → OK

3 **[▲]/[▼]**: Выберите нужный номер клавиши набора. → OK

- Если клавиша набора уже используется для набора одной клавишей, то рядом с номером клавиши набора отображается “*****”. Выбрав эту клавишу набора, можно перезаписать предыдущее назначение.

4 **[▲]/[▼]**: “**Сохранить**” → OK → **[ ]**

Как делать вызов, используя набор одной клавишей

1 Нажмите и удерживайте нужную клавишу набора (с **[1]** по **[9]**).

- Нажимая джойстик вверх или вниз, можно просмотреть другие назначения набора одной клавишей.

2 **[ ]**

Отмена назначения набора одной клавишей

1 Нажмите и удерживайте нужную клавишу набора (с **[1]** по **[9]**). →

2 **[▲]/[▼]**: “**Удалить**” → OK

3 **[▲]/[▼]**: “**Да**” → OK → **[ ]**

Последовательный набор

Эта функция позволяет набирать номера телефонов из телефонной книги во время вызова. Например, данную функцию можно использовать для набора номера доступа телефонной карты или PIN-кода банковского счета, которые сохранены в телефонной книге трубки, что избавляет вас от необходимости набирать номер вручную.

1 Во время вызова нажмите .

2 **[▲]/[▼]**: выберите нужную запись.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 22 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

3 Нажмите OK, чтобы набрать номер.

Примечание:

- Если телефон используется в режиме импульсного набора, прежде чем выполнять последовательный набор, вам, возможно, придется нажать [*], чтобы переключиться на режим тонального набора. При добавлении записей в телефонную книгу трубки рекомендуется вставлять [*] в начале номеров телефонов, которые будут набираться последовательно (стр. 20).

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 23 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Настройки трубки

Для настройки трубки:

1 (центр джойстика)
2 Выберите , нажав джойстик в любом направлении. → OK
3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать нужный пункт в меню настроек трубки. → OK
4 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать нужный пункт в подменю. → OK
- В некоторых случаях, возможно, придется выбрать из второго подменю. → OK

5 Чтобы выбрать нужную установку, нажимайте джойстик вверх или вниз OK.
- Этот шаг может зависеть от того, какая функция программируется.
- Чтобы выйти из операции, нажмите [ ].

Примечание:

- Текущий пункт или настройка выделяются на дисплее.

Меню	Подменю	Подменю 2 Подробно (настройка по умолчанию)
Настройки Даты	Дата/Время	стр. 15
	Будильник	стр. 25
Звонки	Громкость	Для трубки (Максимум)[*1]
	Внешний Звонок	Для внешних вызовов (“Звонок 1”)[*2,*3]
	Ночной Режим	Начало/Конец (23:00/06:00): стр. 25
		Вкл./Выкл. (“Выкл.”): стр. 25
		Задержка Звонка (“60 с”): стр. 26
		Выбор Категории стр. 26
Дисплей	Заставка	(“Заставка1”)
	Цвет Дисплея	(“Цвет1”)
	Экран Ожидания	(“Выкл.”)[*4]
	Выбор Языка	(“Русский”): стр. 14
	Контраст	(“Контраст 3”)
Регистрация	Регист. Трубки	стр. 45
Выбор Базы	—	(“Авто”): стр. 46

Настройки трубки

Меню	Подменю	Подменю 2 Подробно (настройка по умолчанию)
Др. Настройки	Тон Клавиш	(“Вкл.”)
	Авторазговор	(“Выкл.”): стр. 17
	Голосовой АОН	Включение/выключение голосовой идентификации вызывающих абонентов (“Вкл.”): стр. 32
	Код Набора	стр. 19

*1 Если громкость звонка выключена, отображается 🔕, и трубка не звонит во время внешнего вызова.
Однако, даже если громкость звонка выключена, трубка звонит:
– на минимальном уровне для будильника
– на минимальном уровне при внутреннем вызове
– на максимальном уровне при пейджинге

*2 Если для тона звонка выбрана одна из мелодий, она будет продолжать звучать в течение нескольких секунд, даже если вызывающий абонент повесит трубку до того, как вы ответите на вызов. Когда вы ответите на вызов, возможно, будет слышен тональный сигнал готовности или ничего не слышно.

*3 Мелодии, предустановленные в данном изделии, используются с разрешения © 2007 Copyrights Vision Inc.

*4 “Выкл.”: отображаются только текущая дата и время.
“Номер Трубки”: отображается номер трубки, например “[1]”.
“Номер Базы”: отображается номер базового блока, например “-1-”.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 25 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Специальные указания для установки времени

Будильник

Сигнал будильника подается в заданное время в течение 3 минут однократно или ежедневно. Сначала установите дату и время (стр. 15).

1 (центр джойстика) → → OK
2 **[▲]/[▼]**: **"Настройки Даты"** → OK
3 **[▲]/[▼]**: **"Будильник"** → OK 2 раза
4 **[▲]/[▼]**: выберите режим сигнала будильника. → OK

"Выкл." Отключает сигнал будильника. Еще раз нажмите OK, а затем **[⏻]**, чтобы закончить.
"Один Раз" Сигнал будильника подается один раз в заданное время. Введите нужную дату и месяц.
"Ежедневно" Сигнал будильника подается ежедневно в заданное время.

5 Введите нужный час и минуту. → OK
6 **[▲]/[▼]**: выберите нужный тон звонка. → OK
7 **[▲]/[▼]**: **"Сохранить"** → OK → **[⏻]**
- Когда время будильника установлено, на дисплее, отображается ◷.

Примечание:

- Чтобы выключить сигнал будильника, нажмите любую клавишу набора номера.
- В режиме разговора или внутренней связи сигнал будильника не подается до окончания вызова.
- Если выбрать **"Один Раз"**, то после того, как сигнал будильника будет подан, установка изменится на **"Выкл."**.

Специальные указания для установки звонка

Ночной режим

Ночной режим позволяет выбрать период времени, в течение которого трубка не будет звонить при внешних вызовах. Эта функция полезна, если вы не хотите, чтобы вас беспокоили (например, во время сна).
Используя функцию категорий телефонной книги (стр. 20), можно выбирать категории абонентов, в отношении которых ночной режим не будет действовать, и трубка будет звонить (только для пользователей услуги АОН и Caller ID).
Сначала установите дату и время (стр. 15).

Примечание:

- Кроме включения функции ночного режима, рекомендуется отключить звонок базового блока (стр. 27) (KX-TG8225/KX-TG8226).

Установка времени начала и окончания

1 (центр джойстика) → → OK
2 **[▲]/[▼]**: **"Звонки"** → OK
3 **[▲]/[▼]**: **"Ночной Режим"** → OK
4 **[▲]/[▼]**: **"Начало/Конец"** → OK
5 Введите час и минуту, в которые следует запускать эту функцию.
6 Введите час и минуту, в которые следует останавливать эту функцию.
7 OK → **[⏻]**

Включение/выключение ночного режима

1 (центр джойстика) → → OK
2 **[▲]/[▼]**: **"Звонки"** → OK
3 **[▲]/[▼]**: **"Ночной Режим"** → OK

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 26 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

4 【▲】/【▼】: “**Вкл./Выкл.**” → OK
5 【▲】/【▼】: “**Вкл.**” или “**Выкл.**” → OK → 【↶⏻】
- Если установлен ночной режим, отображается 🌙.

Установка задержки звонка

Эта функция позволяет трубке звонить при включенном ночном режиме, если вызывающий абонент ждет достаточно долго. По истечении выбранного периода времени трубка зазвонит. Если выбрать “**Звонок Выкл.**”, то во время ночного режима трубка не звонит.

1 (центр джойстика) → 🔧 → OK
2 【▲】/【▼】: “**Звонки**” → OK
3 【▲】/【▼】: “**Ночной Режим**” → OK
4 【▲】/【▼】: “**Задержка Звонка**” → OK
5 【▲】/【▼】: выберите нужную настройку. → OK → 【↶⏻】

Примечание:

- Когда автоответчик отвечает на вызов, эта функция не действует (KX-TG8225/KX-TG8226).

Выбор категорий, в отношении которых ночной режим не действует

1 (центр джойстика) → 🔧 → OK
2 【▲】/【▼】: “**Звонки**” → OK
3 【▲】/【▼】: “**Ночной Режим**” → OK
4 【▲】/【▼】: “**Выбор Категории**” → OK
5 Нажмите номера нужных категорий. → OK
- Номер выбранной категории мигает.
- Чтобы отменить номер выбранной категории, нажмите этот номер еще раз. Номер перестанет мигать.

6 【↶⏻】

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 27 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Настройки базового блока

Для настройки базового блока:

1 (центр джойстика)
2 Выберите , нажав джойстик в любом направлении. → OK
3 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать нужный пункт в меню настроек базового блока. → OK
4 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать нужный пункт в подменю. → OK
5 Нажмите джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать нужную установку, а затем нажмите OK.
   - Этот шаг может зависеть от того, какая функция программируется.
   - Чтобы выйти из операции, нажмите 【 】.

Примечание:

- Текущий пункт или настройка выделяются на дисплее.

Меню	Подменю	Подробно (настройка по умолчанию)
Громкость*1	—	Для базового блока (среднее)
Вызовы	Режим Набора	(“Импульсный”): стр. 14
	Сигнал Flash	Время повторного вызова Флэш (“700 мс”)*2
	Огранич Вызова	стр. 29
АОН	Режим	(“Вкл. АОН”): стр. 30
	Число Цифр	(“7 Цифр”): стр. 33
	Число Сигналов	(“3”): стр. 33
	Длит. Сигнала	(“140”): стр. 33
	Задерж. Сигнала	(“200”): стр. 33
	Задер 1-го Сигн	(“200”): стр. 34
Др. Настройки	PIN Базы	Измените PIN-код базового блока (“0000”).*3 – Введите текущий 4-значный PIN-код базового блока.*4 – Введите новый 4-значный PIN-код базового блока. → OK → 【 】
	Режим Repeater	(“Выкл.”): стр. 47

*1 KX-TG8225/KX-TG8226
*2 Если необходимо, измените время повторного вызова - Flash в зависимости от требований вашего оператора связи/телефонной компании или УАТС.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 28 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

*3 При изменении PIN-кода обязательно запишите новый PIN-код. Аппарат не сообщает PIN-код.

*4 Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в центр обслуживания Panasonic.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 29 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Специальные указания для опций вызова

Установка ограничения вызова

Можно установить ограничение на набор определенных номеров в выбранных трубках. Для ограничения можно выбрать до 6 номеров, а также выбрать трубки, на которые устанавливается ограничение. Сохранение здесь кодов зон помешает трубкам, на которые установлено ограничение, набирать любые телефонные номера с такими кодами зон.

1 (центр джойстика) → → OK

2 **[▲]/[▼]**: **“Вызовы”** → OK

3 **[▲]/[▼]**: **“Огранич Вызова”** → OK

4 Введите PIN-код базового блока (по умолчанию: **“0000”**).
- Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в центр обслуживания Panasonic.

5 Выберите трубки, на которые будут наложены ограничения, нажимая номера нужных трубок.
- Отобажаются номера всех зарегистрированных трубок.
- Мигающие номера указывают, что для соответствующей трубки включено ограничение вызовов.
- Чтобы выключить ограничение вызовов для трубки, нажмите нужный номер еще раз. Номер перестанет мигать.

6 OK

7 **[▲]/[▼]**: Выберите позицию памяти. → OK

8 Введите телефонный номер или код зоны, вызов которых нужно ограничить (макс. 8 цифр). → OK → **[C/⊠]**

- Чтобы удалить номер, на который установлено ограничение, нажмите **[C/⊠]**.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 30 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Сервис идентификации вызывающего абонента (AOH и Caller ID)

Важная информация:

- Этот аппарат поддерживает услугу AOH и услугу Caller ID. Услуга Caller ID соответствует стандарту ETS300659, разработанному Европейским институтом телекоммуникационных стандартов ETSI, и поддерживает 2 протокола: FSK и DTMF. Для отображения телефонных номеров вызывающих абонентов необходимо подключить соответствующую услугу у вашего оператора связи/в телефонной компании. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.
- По умолчанию этот аппарат настроен на услугу AOH.

Выбор режима идентификации вызывающего абонента

Выберите режим идентификации вызывающего абонента, используемый вашим оператором связи/телефонной компанией.

Доступно 3 режима: “**Вкл. AOH**”, “**Выкл. AOH**” и “**Вкл. Caller ID**”.

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “**AOH**” → OK
3 【▲】/【▼】: “**Режим**” → OK
4 【▲】/【▼】: Выберите нужный режим. → OK → 【↷⏻】

Примечание:

- После изменения режима идентификации вызывающего абонента на трубке быстро мигает Y. Это нормальное явление. Трубку можно использовать после прекращения мигания Y.

Получение информации о вызывающем абоненте

Пользователи AOH:

Для получения информации о вызывающем абоненте нажмите AOH (программная клавиша) во время входящего вызова. Чтобы ответить на вызов после получения информации о вызывающем абоненте, нажмите 【↷】 или 【🔊】. Чтобы отвечать на вызов и одновременно получать информацию о вызывающем абоненте, не нажимайте AOH до нажатия 【↷】 или 【🔊】.

Пользователи услуги Caller ID:

Во время поступления внешнего вызова информация о вызывающем абоненте может быть получена автоматически; не надо нажимать никакие кнопки. Чтобы ответить на вызов после получения информации о вызывающем абоненте, нажмите 【↷】 или 【🔊】.

Функции сервиса идентификации вызывающего абонента

После получения информации о вызывающем абоненте, доступны следующие функции:

- Отображается номер телефона вызывающего абонента.
- Телефонные номера последних 50 абонентов сохраняются в списке вызывавших абонентов.
- Во время прослушивания сообщения, записанного автоответчиком, с помощью трубки можно сделать вызов абонента, оставившего это сообщение, не набирая телефонный номер вручную (KX-TG8225/KX-TG8226; стр. 41).
- Когда получена информация о вызывающем абоненте, и когда она совпадает с телефонным номером, сохраненным в телефонной книге аппарата:

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 31 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

– сохраненное имя отображается и указывается в списке вызывавших абонентов.
– трубка использует цвет дисплея и тон звонка, назначенные категории вызывающего абонента.

- Если аппарат подсоединен к УАТС, получение информации о вызывающем абоненте может оказаться невозможным.

Примечание:

Для пользователей услуги Caller ID (протокол FSK)

- Если при использовании услуги идентификации вызывающего абонента звонок поступает из местности, в которой служба идентификации вызывающего абонента не действует, то отображается **"Номер Недоступен"**.
- Если вызывающий абонент запретил отправку информации о себе, то не отображается ничего или отображается **"Частный Абонент"**.

Пропущенные вызовы

Если информация о вызывающем абоненте получена, но на вызов не ответили, аппарат обрабатывает такой вызов, как пропущенный. и количество пропущенных вызовов отображается на дисплее. Это позволяет понять, нужно ли просматривать список пропущенных вызовов, чтобы узнать, кто звонил в ваше отсутствие.

Услуга ожидания вызова Caller ID (для пользователей услуги Caller ID)

Если вы являетесь абонентом услуги Caller ID и услуги ожидающего вызова с услугами Caller ID, то сведения о 2-м вызывающем абоненте отображаются после тонального сигнала ожидающего вызова. Удержав первый вызов, можно ответить на второй вызов.

Примечание:

- Подробнее о наличии и предоставлении этой услуги в вашей местности можно узнать у вашего оператора связи/в телефонной компании.

Функции, связанные с категориями, для телефонной книги трубки

Категории могут помочь установить вызывающего абонента, используя различные тоны звонка и цвета дисплея для абонентов различных категорий. При добавлении записи в телефонную книгу трубки запись можно отнести к нужной категории (стр. 20). Когда информация о вызывающем абоненте получена от абонента, отнесенного к какой-либо категории, используется цвет дисплея и тон звонка, выбранные вами для этой категории.

Изменение тона звонка категории

Если выбрано **"Внешний Звонок"**, то при поступлении сведений об абоненте, назначенном этой категории, аппарат использует тон звонка для внешнего вызова, установленный на стр. 23. Установка по умолчанию: **"Внешний Звонок"**.

1 (левая программная клавиша) →
2 [▲]/[▼]: **"Категория"** → OK
3 [▲]/[▼]: Выберите категорию. → OK
4 [▲]/[▼]: Выберите текущую настройку тона звонка категории. → OK
5 [▲]/[▼]: выберите нужный тон звонка. → OK → [⏻]

Изменение цвета дисплея категории абонентов

Если выбрано **"Цвет Дисплея"**, то при поступлении сведений об абоненте, назначенном этой категории, аппарат

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 32 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

подсвечивает дисплей цветом, установленным на стр. 23. Установка по умолчанию: “**Цвет Дисплея**”.

1 (левая программная клавиша) → (центр джойстика)
2 **[▲]**/**[▼]**: “**Категория**” → **OK**
3 **[▲]**/**[▼]**: Выберите категорию. → **OK**
4 **[▲]**/**[▼]**: Выберите текущую настройку цвета категории. → **OK**
5 **[▲]**/**[▼]**: Выберите нужный цвет. → **OK** → **[⏻]**

Голосовая идентификация вызывающих абонентов

Эта функция позволяет узнать телефонный номер вызывающего абонента, не глядя на дисплей. Если вы являетесь пользователем услуги АОН или Caller ID, то при получении информации об абоненте аппарат будет сообщать номер телефона вызывающего абонента через громкоговоритель трубки. Установка по умолчанию: “**Вкл.**”.

Чтобы использовать эту функцию, необходимо следующее:

– подключить услугу АОН или Caller ID.
– включить функцию голосовой идентификации вызывающих абонентов.
– (только для пользователей АОН) получить информацию о вызывающем абоненте (стр. 30).

Подробнее об этом, а также о доступности услуги можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

1 (центр джойстика) → → **OK**
2 **[▲]**/**[▼]**: “**Др. Настройки**” → **OK**
3 **[▲]**/**[▼]**: “**Голосовой АОН**” → **OK**
4 **[▲]**/**[▼]**: “**Вкл.**” или “**Выкл.**” → **OK** → **[⏻]**

Примечание:

- Если громкость звонка выключена, сообщений голосовой идентификации вызывающих абонентов слышно не будет.
- Телефонный номер будет сообщаться только по-русски.

Список вызывавших абонентов

Просмотр списка вызывавших абонентов и обратный вызов

1 (центр джойстика) → → **OK**
2 Нажмите джойстик вниз, чтобы найти самый последний вызов, или нажмите джойстик вверх, чтобы найти самый ранний вызов.
   - Если позицию уже просматривали или на вызов ответили, то отображается “✓”, даже если просмотр или ответный вызов был сделан с другой трубки.
   - Чтобы удалить элемент, нажмите **C**. → **[▲]**/**[▼]**: “**Да**” → **OK**
3 **[↷]**

Редактирование телефонного номера вызывавшего абонента до ответного вызова

1 (центр джойстика) → → **OK**
2 **[▲]**/**[▼]**: выберите нужную запись. → (центр джойстика)
3 **[▲]**/**[▼]**: “**Редакт. и Вызов**” → **OK**
4 Исправьте номер.
   - Нажмите клавишу набора номера (от **[0]** до **[9]**), чтобы добавить, **[C/⌫]**, чтобы удалить.
5 **[↷]**

Удаление информации о вызывавшем абоненте

1 (центр джойстика) → → **OK**
2 **[▲]**/**[▼]**: выберите нужную запись. → (центр джойстика)

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 33 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

3 【▲】/【▼】: “Удалить” или “Удалить Все” → OK
4 【▲】/【▼】: “Да” → OK → 【↶⏻】

Сохранение информации о вызывавших абонентах в телефонной книге трубки

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: выберите нужную запись. →
3 【▲】/【▼】: “Добавить Запись” → OK
4 Продолжайте с шага 3, “Добавление записей”, стр. 20.

Настройки идентификации вызывающего абонента для пользователей АОН

Следующие настройки установлены изготовителем в стандартные значения. Изменение этих настроек может повысить или понизить надежность АОН.

Выбор отображаемого количества цифр

Можно выбрать количество цифр телефонного номера для отображения. Чтобы номер отображался правильно, эта установка должна быть настроена на количество цифр в телефонном номере в вашем городе (например, 7 цифр в Москве).

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “АОН” → OK
3 【▲】/【▼】: “Число Цифр” → OK
4 【▲】/【▼】: Выберите нужную установку. → OK → 【↶⏻】

Примечание:

- Возможны случаи, когда информация о вызывающем абоненте не отправляется АТС, или когда номер вызывающего абонента отображается неверно.

Выбор числа сигналов запроса

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить число сигналов запроса.

- Заводская предустановка - 3.

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “АОН” → OK
3 【▲】/【▼】: “Число Сигналов” → OK
4 Введите число сигналов запроса (от 1 до 5). → OK → 【↶⏻】

Выбор длительности сигналов запроса

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить длительность сигналов запроса.

- Заводская предустановка - 140 мс (ms).

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “АОН” → OK
3 【▲】/【▼】: “Длит. Сигнала” → OK
4 Введите длительность сигналов запроса (от 100 до 300 мс (ms); кратно 10). → OK → 【↶⏻】

Выбор задержки между сигналами запроса

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить время между повторяющимися сигналами запроса.

- Заводская предустановка - 200 мс (ms).

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “АОН” → OK
3 【▲】/【▼】: “Задерж. Сигнала” → OK
4 Введите длительность задержки (от 100 до 900 мс (ms); кратно 50). → OK → 【↶⏻】

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 34 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Выбор задержки для ответа на вызов

Если информация о вызывающем абоненте принимается неверно, то можно изменить задержку между сигналами запроса.

- Заводская предустановка - 200 мс (ms).

1 (центр джойстика) → → OK
2 [▲]/[▼]: “АОН” → OK
3 [▲]/[▼]: “Задер 1-го Сигн” → OK
4 Введите длительность задержки (от 100 до 900 мс (ms); кратно 50). → OK → [↶⏻]

Сервис голосовой почты

Голосовая почта представляет собой сервис автоответа, который предоставляется вашим оператором связи/телефонной компанией. Если вы подключили этот сервис, система голосовой почты вашего оператора связи/телефонной компании может отвечать на вызовы, когда вы не в состоянии ответить сами, или же когда линия занята. Сообщения записываются вашим оператором связи/телефонной компанией, а не вашим телефоном. Подробнее об этой услуге можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

Примечание:

- Чтобы вместо автоответчика устройства использовать сервис голосовой почты, предоставляемый вашим оператором связи/телефонной компанией, отключите автоответчик (стр. 39). Подробнее см. стр. 43 (KX-TG8225/KX-TG8226).

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 35 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Сервис SMS

Пользователи АОН не могут использовать сервис SMS.

Сервис SMS позволяет обмениваться текстовыми сообщениями с другими проводными и мобильными телефонами, поддерживающими совместимые сети и функции SMS.

Важная информация:

- Чтобы использовать функции SMS, необходимо:
  - подключить услугу Caller ID и/или соответствующую услугу;
  - убедиться, что функция SMS включена;
  - проверить, что сохранены правильные номера Центра сообщений.

  Подробнее об этом, а также о доступности услуги можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

Примечание:

- Всего можно сохранить 47 сообщений (по 70 знаков на одно сообщение, включающих знаки кириллицы). Общее число может превышать 47 сообщений, если длина сообщений составляет меньше 70 знаков на одно сообщение.
- Знаки, которые не могут быть отображены, показаны как "_".
- Если аппарат подсоединен к системе УАТС, возможно, вам не удастся использовать функции SMS.

Включение/выключение функции SMS

Установка по умолчанию: "**Выкл.**".

1 (центр джойстика) → ✉ → OK
2 【▲】/【▼】: "**Настройки**" → OK
3 【▲】/【▼】: "**SMS Вкл/Выкл**" → OK
4 【▲】/【▼】: "**Вкл.**" или "**Выкл.**" → OK → 【✂⏻】

Примечание:

- SMS нельзя использовать, если режим идентификации вызывающего абонента установлен на "**Вкл. АОН**" (стр. 30). При включении функции SMS параметр "**Вкл. АОН**" автоматически устанавливается на "**Вкл. Caller ID**".
- Если при включении SMS режим идентификации вызывающего абонента автоматически изменяется ("**Вкл. АОН**" → "**Вкл. Caller ID**"), то на дисплее трубки быстро мигает Y. Это нормальное явление. Трубку можно использовать после прекращения мигания Y.

Изменение номеров Центра SMS-сообщений

Чтобы отправлять и получать SMS-сообщения, необходимо сохранить номера телефонов Центра SMS-сообщений.

Номера Центра сообщений (используемые для служб SMS, предоставляемых в Москве МГТС) предварительно запрограммированы в этом аппарате. При необходимости их можно изменить. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.

1 (центр джойстика) → ✉ → OK
2 【▲】/【▼】: "**Настройки**" → OK
3 【▲】/【▼】: "**SMS Центр 1**" или "**SMS Центр 2**" → OK
4 Исправьте номер, как это необходимо. → OK
5 【▲】/【▼】: "**Сохранить**" → OK → 【✂⏻】

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 36 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Примечание:

- Для пользователей УАТС:
  - В начало номера телефона Центра сообщений 1 следует добавить номер доступа к УАТС и паузу в наборе.
  - Если номер телефона Центра сообщений 1 используется только для SMS, сохраните номер телефона Центра сообщений 1 как есть (т.е. не добавляя номера доступа к УАТС и паузу в наборе) в Центр сообщений 2.

Отправка сообщения

Написание и отправка нового сообщения

1 (центр джойстика) → ✉ → OK

2 [▲]/[▼]: "Создать" → OK
- Если отображается "▲Исп Посл Текст?", то можно использовать текст последнего сообщения, созданного вами, нажав джойстик вверх.

3 Введите сообщение (стр. 49). → OK

4 Введите номер телефона назначения (макс. 20 цифр). → OK
- **Использование списка повторного набора:** Нажимайте C, чтобы выбрать номер телефона. → OK 2 раза
- **Использование списка вызывавших абонентов:** [▲]/[▼]: Выберите абонента. → OK 2 раза
- **Использование телефонной книги трубки:** 📖 → [▲]/[▼]: Выберите запись в телефонной книге трубки. → OK 2 раза

5 Чтобы сохранить сообщение, выберите "Да". → OK

6 Чтобы отправить сообщение, нажмите OK.
- Чтобы отменить отправку, нажмите [↖⏻].

Примечание:

- Этот аппарат может получать сообщения до 268 знаков (612 знаков, не включающих знаки кириллицы) и отправлять сообщения до 268 знаков. Однако максимальное число знаков, которое можно отправить или получить, может быть ограничено вашим оператором SMS/телефонной компанией. Подробнее об этом можно узнать у оператора SMS/в телефонной компании.
- Если сообщение содержит более 70 знаков (160 знаков, не включающих знаки кириллицы), то такое сообщение считается как длинное, и отображается ✉. Ваш оператор связи/телефонная компания могут рассматривать длинные сообщения иначе, чем прочие сообщения. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи/в телефонной компании.
- Если ваш телефон подключен к УАТС, сохраните номер доступа к УАТС (стр. 38).

Отправка сохраненного сообщения

1 (центр джойстика) → ✉ → OK

2 [▲]/[▼]: "Отправленные" → OK

3 Чтобы прочитать сохраненное сообщение, нажмите джойстик вверх или вниз для выбора сообщения. → OK

4 Чтобы отправить сообщение, нажмите . → [▲]/[▼]: "Отправить" → OK

5 Нажмите и удерживайте [C/⌫] для удаления всех номеров.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 37 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

6 Продолжайте с шага 4, “Написание и отправка нового сообщения”, стр. 36.

Редактирование и отправка сохраненного сообщения

1 (центр джойстика) → ✉ → OK
2 [▲]/[▼]: “Отправленные” → OK
3 [▲]/[▼]: Выберите сообщение. → OK
4 → [▲]/[▼]: “Редакт. Сообщ.” → OK
5 Продолжайте с шага 3, “Написание и отправка нового сообщения”, стр. 36.

Удаление сохраненных сообщений

1 (центр джойстика) → ✉ → OK
2 [▲]/[▼]: “Отправленные” → OK
3 [▲]/[▼]: Выберите сообщение. → OK
4 → [▲]/[▼]: “Удалить” или “Удалить Все” → OK
5 [▲]/[▼]: “Да” → OK → [⏻]

Получение сообщения

При получении SMS-сообщения:
– отображается “Получение SMS Сообщения”
– слышен звуковой сигнал (если звонок на трубке включен)
– ✉ отображается с указанием количества новых (непрочитанных) SMS сообщений

Чтение полученного сообщения

1 (центр джойстика) → ✉ → OK
2 [▲]/[▼]: “Входящие” → OK
3 [▲]/[▼]: Выберите сообщение.
- Сообщения, которые уже прочитаны, указаны значком “✓”, даже если они были прочитаны с помощью другой трубки.
- Для того, чтобы удалить сообщение, нажмите C. → [▲]/[▼]: “Да” → OK

4 Нажмите OK, чтобы прочитать содержимое сообщения.

Примечание:
- Чтобы позвонить отправителю сообщения, нажмите [📞] или [🔊].

Ответ на сообщение

1 Во время чтения полученного сообщения нажмите .
2 [▲]/[▼]: “Ответ” → OK
3 Введите сообщение (стр. 49). → OK
4 Отредактируйте номер телефона назначения и/или нажмите OK.
5 Продолжайте с шага 5, “Написание и отправка нового сообщения”, стр. 36.

Редактирование/переадресация сообщения

1 Во время чтения полученного сообщения нажмите .
2 [▲]/[▼]: “Редакт. Сообщ.” → OK
3 Продолжайте с шага 3, “Написание и отправка нового сообщения”, стр. 36.
- Если исходное сообщение превышает 268 знаков, все лишние знаки автоматически удаляются с конца сообщения.

Удаление полученных сообщений

1 Во время чтения полученного сообщения нажмите .
2 [▲]/[▼]: “Удалить” или “Удалить Все” → OK
3 [▲]/[▼]: “Да” → OK → [⏻]

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 38 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Сохранение номера отправителя в телефонной книге трубки

1 Во время чтения полученного сообщения нажмите (⊞).
2 [▲]/[▼]: “Добавить Запись” → OK
3 Продолжайте с шага 3, “Добавление записей”, стр. 20.

Редактирование номера отправителя перед обратным вызовом

1 Во время чтения полученного сообщения нажмите (⊞).
2 [▲]/[▼]: “Редакт. и Вызов” → OK
3 Исправьте номер. → [↘]

Другие настройки

Сохранение номера доступа к УАТС (только для пользователей УАТС)

Сохраните ваш номер доступа к УАТС (макс. 4 цифры), чтобы SMS-сообщения отправлялись надлежащим образом. При отправке SMS- сообщений в записи телефонной книги трубки или в список повторного набора номер доступа к УАТС необходимо удалить.

1 (⊞) (центр джойстика) → ✉ → OK
2 [▲]/[▼]: “Настройки” → OK
3 [▲]/[▼]: “No Доступ к УАТС” → OK
4 [▲]/[▼]: “Вкл.” → OK
5 При необходимости введите ваш код доступа к УАТС и паузу в наборе. → OK
6 [▲]/[▼]: “Сохранить” → OK → [✕⏻]

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 39 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Автоответчик

Функция доступна для:
KX-TG8225/KX-TG8226

Автоответчик может отвечать на вызовы и записывать их, когда вы не можете подойти к телефону. Можно также записывать беседы по телефону (стр. 18).

Важная информация:

- Единовременный доступ к автоответчику (прослушивание сообщений, запись приветственного сообщения и т.п.) может выполнять только одно лицо.
- Если вызывающие абоненты оставляют сообщения, аппарат записывает дату и время каждого сообщения. Убедитесь, что дата и время установлены (стр. 15).

Объем памяти

Общий объем памяти для записи (включая ваше приветственное сообщение, сообщения вызывающих абонентов и записанные разговоры) составляет приблизительно 40 минут. Можно записать до 64 сообщений.

Примечание:

- Когда память для сообщений заполняется:
  - на дисплее трубки отображается “Автоотв Полон”
  - [►] часто мигает на базовом блоке

Включение/выключение автоответчика

Использование базового блока

Нажмите [ ], чтобы включить/выключить автоответчик.

- Когда автоответчик включен, загорается индикатор ответа.

Использование трубки

1 (центр джойстика) → → OK
2 [▲]/[▼]: “Автоответ Вкл.” или “Автоответ Выкл.” → OK → [ ]

Примечание:

- Если автоответчик включен, отображается рядом с пиктограммой батареи.

Приветственное сообщение

Когда аппарат отвечает на вызов, вызывающие абоненты слышат приветственное сообщение.

Запись приветственного сообщения

Можно записать собственное приветственное сообщение (макс. 2 минуты 30 секунд).

1 (центр джойстика) → → OK
2 [▲]/[▼]: “Запись Привет.” → OK
   - Держа трубку на расстоянии приблизительно 20 см (cm), отчетливо говорите в микрофон.
3 Чтобы остановить запись, нажмите .
4 [ ]

Использование предварительно записанных приветственных сообщений

Если вы удалили или не записали собственное приветственное сообщение, аппарат воспроизводит для вызывающих абонентов предварительно записанное приветственное сообщение и предлагает им оставить свои сообщения. Если

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 40 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

продолжительность записи сообщения (стр. 44) установлена в значение “**Только Привет**”, сообщения вызывающих абонентов не записываются, и аппарат воспроизводит другое предварительно записанное приветственное сообщение с просьбой позвонить еще раз.

Воспроизведение приветственного сообщения

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “Восп. Привет.” → OK → 【⏻】

Удаление приветственного сообщения

Если собственное приветственное сообщение удалено, аппарат воспроизводит для вызывающих абонентов предварительно записанное приветственное сообщение.

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “Удалить Сообщ.” → OK
3 【▲】/【▼】: “Удал. Привет.” → OK
4 【▲】/【▼】: “Да” → OK → 【⏻】

Прослушивание сообщений

Прослушивание новых/всех сообщений

Если имеются новые сообщения:
– 【►】часто мигает на базовом блоке
– отображается с указанием количества новых сообщений

Примечание:

- Частое мигание 【►】на базовом блоке означает, что память полна (“Объем памяти”, стр. 39).

Использование базового блока

Нажмите 【►】.

- Если записаны новые сообщения, базовый блок воспроизводит новые сообщения.
- Если новых сообщений не записано, на базовом блоке воспроизводятся все сообщения.

Использование трубки

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “Восп. Нов Сообщ” или “Восп. Все Сообщ” → OK

Операции во время воспроизведения

■ **Чтобы отрегулировать громкость громкоговорителя:**
– для базового блока нажмите 【▲】или 【▼】
– для трубки нажмите джойстик вверх или вниз

■ **Для повтора сообщения:**
– для базового блока нажмите 【⏮】
– для трубки нажмите джойстик влево
Если сделать это в течение первых 5 секунд воспроизведения сообщения, предыдущее сообщение воспроизводится повторно.

■ **Для пропуска сообщения:**
– для базового блока нажмите 【⏭】
– для трубки нажмите джойстик вправо

■ **Для того, чтобы остановить сообщение:**
– для базового блока нажмите 【■】
– для трубки нажмите ■

■ **Для того, чтобы удалить сообщение:**
– для базового блока нажмите 【╳】
– для трубки нажмите ╳ → 【▲】/【▼】: “Да” → OK

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 41 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Удаление всех сообщений

Использование базового блока

Нажмите 【×】 2 раза.

Использование трубки

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “Удалить Сообщ.” → OK
3 【▲】/【▼】: “Удалить Все” → OK
4 【▲】/【▼】: “Да” → OK → 【↶⏻】

Обратный вызов (только для пользователей услуги АОН и услуги Caller ID)

Если информация о вызывающем абоненте получена, можно сделать обратный вызов во время прослушивания сообщения.

1 Во время воспроизведения нажмите .
2 【▲】/【▼】: “Набрать Номер” → OK

Редактирование номера перед обратным вызовом

1 Во время воспроизведения нажмите .
2 【▲】/【▼】: “Редакт. и Вызов” → OK
3 Исправьте номер. → OK

Выполнение прямых команд с помощью трубки

Можно управлять автоответчиком, не перемещаясь по меню, а нажимая клавиши набора номера.

Чтобы использовать следующие команды: (центр джойстика) → → OK

Клавиша	Режим
【1】	Повторить сообщение (во время воспроизведения)*1
【2】	Пропустить сообщение (во время воспроизведения)
【3】	Войти в меню “Настройки”
【4】	Воспроизвести новые сообщения
【5】	Воспроизвести все сообщения
【6】	Воспроизвести приветственное сообщение
【7】【6】	Записать приветственное сообщение
【8】	Включить автоответчик
【9】	Остановить (запись, воспроизведение)
【0】	Выключить автоответчик
【*】【4】	Удалить сообщение, воспроизводимое в данный момент
【*】【5】	Удалить все сообщения
【*】【6】	Удалить приветственное сообщение

*1 Если сделать это в течение первых 5 секунд воспроизведения сообщения, предыдущее сообщение воспроизводится повторно.

Дистанционное управление

Используя телефон с тональным набором, можно позвонить на собственный телефонный номер и получить доступ к аппарату, чтобы

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 42 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

прослушать сообщения или изменить настройки автоответчика. Голосовые указания аппарата подскажут, какие клавиши набора номера следует нажимать для выполнения различных действий.

Важная информация:

- Чтобы управлять автоответчиком дистанционно, сначала необходимо включить дистанционное управление, задав код удаленного доступа. Этот код необходимо вводить каждый раз, когда выполняется дистанционное управление автоответчиком.

Включение дистанционного управления

Для дистанционного управления автоответчиком необходимо вводить трехзначный код удаленного доступа. Этот код предохраняет ваши сообщения от дистанционного прослушивания посторонними лицами.

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: “Настройки” → OK
3 【▲】/【▼】: “Код Доступа” → OK
4 Чтобы включить дистанционное управление, введите код удаленного доступа из трех цифр.
   - Чтобы отключить дистанционное управление, нажмите 【✱】.
5 OK → 【↶⏻】

Дистанционное использование автоответчика

1 Наберите свой телефонный номер, используя телефон с тональным набором номера.
2 После начала приветственного сообщения введите код удаленного доступа.
   - Аппарат сообщает число новых сообщений.
3 Нажмите 【9】, чтобы аппарат руководил вашими действиями.
4 Следуйте голосовым указаниям аппарата.

Примечание:

- Прервать вызов можно в любое время.

Дистанционные команды

Дистанционные команды представляются голосовыми указаниями в следующем порядке:

Клавиша	Режим
【1】	Повторить сообщение (во время воспроизведения)[*1]
【2】	Пропустить сообщение (во время воспроизведения)
【4】	Воспроизвести новые сообщения
【5】	Воспроизвести все сообщения
【6】	Воспроизвести приветственное сообщение[*2]
【7】	Записать приветственное сообщение
【9】	Повторить голосовые указания (воспроизведение или запись остановлены)
【0】	Выключить автоответчик
【✱】【4】	Удалить сообщение, воспроизводимое в данный момент
【✱】【5】	Удалить все сообщения
【✱】【6】	Удалить приветственное сообщение (во время воспроизведения приветственного сообщения)[*2]
【✱】【#】	Закончить дистанционное управление (или повесить трубку)[*2]

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 43 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

*1 Если сделать это в течение первых 5 секунд воспроизведения сообщения, предыдущее сообщение воспроизводится повторно.
*2 Этой команды нет среди голосовых указаний.

Дистанционное включение автоответчика

Если автоответчик выключен, его можно включить дистанционно.

1 Наберите свой телефонный номер, используя телефон с тональным набором номера.
2 Дайте телефону прозвонить 20 раз.
- Вы слышите длинный звуковой сигнал.

3 Введите код удаленного доступа в течение 10 секунд после длинного звукового сигнала.
- Воспроизводится приветственное сообщение.
- Можно повесить трубку или вновь ввести код удаленного доступа и приступить к дистанционному управлению.

Настройки автоответчика

Настройка (настройка по умолчанию)	Страница
Включение/выключение автоответчика (**Автоответ Вкл.**)	39
Код удаленного доступа (–)	42
Количество звонков (**4 Звонков**)	43
Продолжительность записи вызывающего абонента (**3 Мин**)	44
Контроль вызова (**Вкл.**)	44

Число звонков

Можно изменить количество звонков, которое подает аппарат до ответа на вызов. Можно выбрать от 2 до 7 звонков или **“Авто”**.
“Авто”: аппарат отвечает после 2 звонков, если есть новые сообщения, и после 5 звонков, если новых сообщений нет. Если вы вызываете свой телефон, чтобы прослушать новые сообщения (стр. 42), третий звонок телефона дает вам понять, что сообщений нет. После этого вызов можно прервать, и платить за него не придется.

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: **“Настройки”** → OK
3 【▲】/【▼】: **“Число Звонков”** → OK
4 【▲】/【▼】: выберите нужную настройку. → OK → 【↶⏻】

Для пользователей сервиса голосовой почты

Обратите внимание на следующее:
– Чтобы правильно получать сообщения через сервис голосовой почты, рекомендуется не использовать автоответчик аппарата. Убедитесь, что автоответчик выключен (стр. 39).
– Чтобы вместо сервиса голосовой почты, предоставляемого вашим оператором связи/телефонной компанией, использовать автоответчик данного устройства, обратитесь к оператору связи/в телефонную

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 44 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

компанию и попросите отключить сервис голосовой почты.
Если оператор связи/телефонная компания не может этого сделать, установите настройку аппарата **"Число Звонков"** таким образом, чтобы автоответчик данного аппарата отвечал на вызовы перед тем, как на вызовы будет пытаться ответить сервис голосовой почты оператора связи/телефонной компании. Перед изменением этой настройки следует выяснить количество звонков, необходимых для активизации сервиса голосовой почты, предоставляемого оператором связи/телефонной компанией.

Продолжительность записи вызывающего абонента

Можно изменить максимальную продолжительность записи сообщений вызывающих абонентов или выбрать настройку, при которой аппарат приветствует вызывающих абонентов, но не записывает сообщения.

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: **"Настройки"** → OK
3 【▲】/【▼】: **"Время Записи"** → OK
4 【▲】/【▼】: выберите нужную настройку. → OK → 【↶⏻】

Контроль вызова

Когда вызывающий абонент оставляет сообщение, вы можете контролировать вызов через громкоговоритель трубки.

1 (центр джойстика) → → OK
2 【▲】/【▼】: **"Настройки"** → OK
3 【▲】/【▼】: **"Трансляция"** → OK
4 【▲】/【▼】: **"Вкл."** или **"Выкл."** → OK → 【↶⏻】

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 45 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Работа с несколькими аппаратами

Дополнительные трубки

На одном базовом блоке может быть зарегистрировано до 6 трубок.

Важная информация:

- Модель дополнительной трубки для использования с данным аппаратом указана на стр. 4. Если используется другая модель трубки, то некоторые операции (например, настройки трубки, настройки базового блока и т.д.) могут быть недоступны.
- Например, дополнительные трубки позволяют вести разговор по внутренней связи со второй трубкой в то время, как третья трубка занята внешним вызовом.

Дополнительные базовые блоки

Трубки можно зарегистрировать на нескольких базовых блоках (до 4-х), что позволяет использовать дополнительные базовые блоки и расширять зону использования трубки или трубок. Если трубка выходит из зоны действия своего базового блока, когда в выборе базового блока (стр. 46) установлено **"Авто"**, трубка ищет другой базовый блок для того, чтобы делать и принимать вызовы. Базовый блок и трубки, с которыми он связан, называются "радиоячейкой".

Примечание:

- Вызовы прерываются, когда трубка перемещается из одной радиоячейки в другую.

Регистрация трубки на базовом блоке

Поставляемые трубка и базовый блок предварительно зарегистрированы. Если вы приобретаете дополнительную трубку, см. об ее регистрации в руководстве по эксплуатации дополнительной трубки. Если по какой-либо причине трубка не зарегистрирована на базовом блоке (например, ▼ мигает, даже если трубка находится рядом с базовым блоком), зарегистрируйте трубку.

1. (центр джойстика) → → OK
2. [▲]/[▼]: **"Регистрация"** → OK
3. [▲]/[▼]: **"Регист. Трубки"** → OK
4. [▲]/[▼]: Выберите номер базового блока. → OK
   - Этот номер используется трубкой только для справки.
5. Продолжайте выполнять операции для вашей модели.
   - **KX-TG8205/KX-TG8206**
     Нажмите и удерживайте [•))] на базовом блоке приблизительно 5 секунд. (Сигнал регистрации отсутствует)
   - **KX-TG8225/KX-TG8226**
     Нажмите и удерживайте [•))] на базовом блоке приблизительно 5 секунды, пока не зазвучит сигнал регистрации.
     - Если начнут звонить все зарегистрированные трубки, нажмите [•))], чтобы остановить регистрацию, а затем повторите этот шаг.
     - После нажатия [•))] процедура регистрации должна быть закончена в течение 90 секунд.
6. Дождитесь отображения **"PIN Базы"**. → Введите PIN-код базового блока (по умолчанию: **"0000"**). → OK

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 46 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

- Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в центр обслуживания Panasonic.
- Если трубка зарегистрирована успешно, ⊽ перестанет мигать. Если включены тональные сигналы нажатия клавиш (стр. 24), звучит тон подтверждения.

Выбор базового блока

Если выбрано **"Авто"**, трубка автоматически использует любой базовый блок, на котором она зарегистрирована. Выбрав базовый блок, трубка будет делать и принимать вызовы, используя только этот базовый блок. Если трубка находится вне зоны действия этого базового блока, вызовы делать невозможно.

1 (центр джойстика) → → **OK**
2 **[▲]/[▼]**: **"Выбор Базы"** → **OK**
3 **[▲]/[▼]**: Выберите номер нужного базового блока или **"Авто"**. → **OK**
- Трубка ищет базовый блок.

Отмена регистрации трубки

Трубка может отменить свою регистрацию (или регистрацию другой трубки), которая сохранена в базовом блоке. Это позволяет базовому блоку "забыть" трубку.

1 (центр джойстика) → → **OK**
2 Введите **"335"**.
3 **[▲]/[▼]**: **"Отмена Трубки"** → **OK**
- Отображаются номера всех трубок, зарегистрированных на базовом блоке.

4 Выберите трубку, регистрацию которой необходимо отменить, нажав номер нужной трубки. → **OK**
- Номер выбранной трубки мигает.
- Чтобы отменить номер выбанной трубки, нажмите этот номер еще раз. Номер перестанет мигать.

5 **[▲]/[▼]**: **"Да"** → **OK**
- Слышится продолжительный сигнал и номер каждой трубки удаляется.
- Сигнал не слышится при отмене собственной регистрации трубки.

6 **[ⓘ]**

Отмена базового блока

Трубка может отменить базовый блок, на котором она зарегистрирована. Это позволяет трубке "забыть" базовый блок.

1 (центр джойстика) → → **OK**
2 **[▲]/[▼]**: **"Регистрация"** → **OK**
3 Введите **"335"**.
4 **[▲]/[▼]**: **"Отменить Базу"** → **OK**
5 Выберите базовый блок, регистрацию на котором необходимо отменить, нажав номер нужного базового блока. → **OK**
- Номер выбранного базового блока мигает.
- Чтобы отменить номер выбранного базового блока, нажмите этот номер еще раз. Номер перестанет мигать.

6 **[▲]/[▼]**: **"Да"** → **OK** → **[ⓘ]**

Примечание:
- Чтобы зарегистрировать трубку на другом базовом блоке или снова на этом же блоке, см. стр. 45.

Увеличение зоны действия базового блока

Зону действия сигнала базового блока можно увеличить, используя DECT-ретранслятор. Используйте только Panasonic DECT-ретранслятор, упомянутый на стр. 4. Подробнее об этом можно узнать у своего регионального дилера Panasonic.

Важная информация:
- Прежде чем регистрировать ретранслятор на базовом блоке, необходимо включить режим ретранслятора.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 47 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

- Не используйте более одного ретранслятора одновременно.

Установка режима ретранслятора

1 (центр джойстика) → → OK
2 [▲]/[▼]: "Др. Настройки" → OK
3 [▲]/[▼]: "Режим Repeater" → OK
4 [▲]/[▼]: "Вкл." или "Выкл." → OK → [⏻]

Примечание:

- После включения или выключения режима ретранслятора на дисплее трубки быстро мигает ⊼. Это нормальное явление. Трубку можно использовать после прекращения мигания ⊼.

Внутренняя связь между трубками

Вызовы внутренней связи можно делать между трубками в одной и той же радиоячейке.

Пример: Трубка 1 вызывает трубку 2

1 **Трубка 1:**
[INT] → Нажмите [2] (номер нужной трубки).
2 **Трубка 2:**
[↘]
3 Окончив разговор, нажмите [⏻].

Передача вызовов между трубками, конференц-связь

Внешний вызов может быть передан между двумя трубками в пределах одной радио ячейки. Два лица в одной и той же радиоячейке могут установить конференц-связь с внешним абонентом.

Пример: Трубка 1 передает вызов трубке 2

1 **Трубка 1:**
Во время внешнего вызова нажмите [INT]. → Нажмите [2] (номер нужной трубки).
- Внешний вызов удерживается.
- Если ответа нет, нажмите [INT], чтобы вернуться ко внешнему вызову.

2 **Трубка 2:**
[↘]
- Трубка 2 связывается с трубкой 1.

3 **Трубка 1:**
Чтобы окончить передачу вызова, нажмите [⏻].
Чтобы установить конференц-связь, нажмите [3].

Передача вызова без разговора с пользователем другой трубки

1 Во время внешнего вызова нажмите [INT]. → Нажмите номер нужной трубки.
- ↩ мигает, указывая на удерживаемый внешний вызов.

2 [⏻]
- Внешний вызов переводится на другую трубку.

Примечание:

- Если пользователь другой трубки не отвечает на вызов в течение 1 минуты, вызов снова переводится на вашу трубку.

Копирование записей телефонной книги

Записи телефонной книги трубки можно копировать в этой телефонной книге трубки или же в другую телефонную книгу совместимой трубки Panasonic.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 48 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Примечание:

- Установки категорий при копировании записей телефонной книги не копируются.

Копирование одной записи

1 Найдите нужную запись телефонной книги трубки (стр. 20). → (MENU)
2 【▲】/【▼】: “**Копировать**” → OK
3 Введите номер трубки, в которую необходимо отправить запись телефонной книги трубки.
   - Когда запись скопирована, отображается “**Завершено**”.
   - Продолжение копирования другой записи:
     【▲】/【▼】: “**Да**” → OK → Найдите нужную запись телефонной книги трубки. → OK
4 【✆⏻】

Копирование всех записей

1 (левая программная клавиша) → (MENU)
2 【▲】/【▼】: “**Копировать Все**” → OK
3 Введите номер трубки, в которую необходимо отправить запись телефонной книги трубки.
   - После копирования всех записей, отображается “**Завершено**”.
4 【✆⏻】

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 49 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Ввод знаков

Для ввода знаков и цифр используются клавиши набора номера. Каждой клавише набора номера назначено несколько знаков. Доступны следующие режимы ввода знаков: Кириллица (АБВ), Числовой (0-9), Алфавитный (ABC), Греческий (АВГ) и Расширенный (AÄÅ). Для SMS-сообщений доступны режимы: Кириллица (АБВ), Числовой (0-9), Алфавитный (ABC), Греческий (АВГ) и Расширенный (AÄÅ). Во всех этих режимах ввода знаков, кроме Числового, можно выбрать символ для ввода, нажимая клавишу набора номера.

– Для перемещения курсора используйте джойстик.
– Для ввода знаков и цифр нажимайте клавиши набора номера.
– Нажимайте **【C/⊠】**, чтобы удалить знак или цифру, выделенную курсором. Нажмите и удерживайте **【C/⊠】**, чтобы удалить все знаки или цифры.
– Нажимайте **【✳】**, чтобы переключаться между верхним и нижним регистрами.
– Чтобы ввести другой знак, расположенный на той же клавише набора номера, нажимайте джойстик вправо для перемещения курсора к следующему знаку, а затем нажмите соответствующую клавишу набора номера.

Режимы ввода знаков

При вводе текста можно использовать несколько режимов ввода знаков. Знаки, которые можно ввести, зависят от выбранного режима ввода.

Знаки, доступные в каждом режиме ввода знаков

Когда на аппарате отображает экран ввода знаков:

1/A/? (правая программная клавиша) → **【▲】/【▼】**: Выберите режим ввода знаков. → OK

Примечание:

- О вводе знаков при написании SMS-сообщений см. стр. 51.

Таблица знаков кириллицы (АБВ)

0	1	АБВГ 2	ДЕЖЗ 3	ИЙКЛ 4	МНОП 5	РСТУ 6	ФХЦЧ 7	ШЩЪЫ 8	ЬЭЮЯ 9
Пробел 0 Ґ Є І Ї Ў	Пробел # & ’ ( ) ✳ , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9
Пробел 0 ґ є і ї ў		а б в г 2	д е ж з 3	и й к л 4	м н о п 5	р с т у 6	ф х ц ч 7	ш щ ъ ы 8	ь э ю я 9

Таблица ввода цифр (0-9)

0	1	АБВГ 2	ДЕЖЗ 3	ИЙКЛ 4	МНОП 5	РСТУ 6	ФХЦЧ 7	ШЩЪЫ 8	ЬЭЮЯ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Полезная информация

Таблица знаков латинского алфавита (ABC)

0	1	АБВГ 2 ABC	ДЕЖЗ 3 DEF	ИЙКЛ 4 GHI	МНОП 5 JKL	РСТУ 6 MNO	ФХЦЧ 7 PQRS	ШЩЪЫ 8 TUV	ЬЭЮЯ 9 WXYZ
Пробел 0	Пробел # & ' ( ) * , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Таблица знаков греческого алфавита (АВГ)

0	1	АБВГ 2 ABC	ДЕЖЗ 3 DEF	ИЙКЛ 4 GHI	МНОП 5 JKL	РСТУ 6 MNO	ФХЦЧ 7 PQRS	ШЩЪЫ 8 TUV	ЬЭЮЯ 9 WXYZ
Пробел 0	Пробел # & ' ( ) * , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Y Φ 8	X Ψ Ω ϗ 9

Таблица знаков режима “Расширенный” (AÄÅ)

0	1	АБВГ 2 ABC	ДЕЖЗ 3 DEF	ИЙКЛ 4 GHI	МНОП 5 JKL	РСТУ 6 MNO	ФХЦЧ 7 PQRS	ШЩЪЫ 8 TUV	ЬЭЮЯ 9 WXYZ
Пробел 0	Пробел # & ' ( ) * , - . / 1	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ Ĭ 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	W Ŵ X Y ŷ Z 9
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ẽ f 3	g ğ h i ì í î ï ĩ ı ĭ 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ũ v 8	w ŵ x y ŷ z 9

- Следующие знаки используются и для верхнего, и для нижнего регистров: ø Ş Ŵ ŷ

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 51 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

При написании SMS-сообщений

Таблица знаков кириллицы (АБВ)

0	1	АБВГ 2	ДЕЖЗ 3	ИЙКЛ 4	МНОП 5	РСТУ 6	ФХЦЧ 7	ШЩЪЫ 8	ЬЭЮЯ 9
Пробел 0 Ґ Є І Ї Ў	Пробел . @ / : ; ✱ # + - 1 " ’ , ! ¡ ? ¿ _ € £ $ ¥ ( ) [ ] { } & % \ ^ ~ ǀ < > = ¤ §	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9
Пробел 0 ґ є і ї ў		а б в г 2	д е ж з 3	и й к л 4	м н о п 5	р с т у 6	ф х ц ч 7	ш щ ъ ы 8	ь э ю я 9

Таблица ввода цифр (0-9)

0	1	АБВГ 2	ДЕЖЗ 3	ИЙКЛ 4	МНОП 5	РСТУ 6	ФХЦЧ 7	ШЩЪЫ 8	ЬЭЮЯ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Таблица знаков латинского алфавита (ABC)

0	1	АБВГ 2	ДЕЖЗ 3	ИЙКЛ 4	МНОП 5	РСТУ 6	ФХЦЧ 7	ШЩЪЫ 8	ЬЭЮЯ 9
Пробел 0	Пробел . @ / : ; ✱ # + - 1 " ’ , ! ¡ ? ¿ _ € £ $ ¥ ( ) [ ] { } & % \ ^ ~ ǀ < > = ¤ §	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Таблица знаков греческого алфавита (АВГ)

0	1	АБВГ 2	ДЕЖЗ 3	ИЙКЛ 4	МНОП 5	РСТУ 6	ФХЦЧ 7	ШЩЪЫ 8	ЬЭЮЯ 9
Пробел 0	Пробел . @ / : ; ✱ # + - 1 " ’ , ! ¡ ? ¿ _ € £ $ ¥ ( ) [ ] { } & % \ ^ ~ ǀ < > = ¤ §	А В Г 2	Δ Е Z 3	Н Θ І 4	К Λ М 5	N Ξ О 6	П Р Σ 7	Т Υ Φ 8	Χ Ψ Ω 9

Полезная информация

Таблица расширенных знаков (AÄÅ)

0	1	АБВГ ABC 2	ДЕЖЗ DEF 3	ИЙКЛ GHI 4	МНОП JKL 5	РСТУ MNO 6	ФХЦЧ PQRS 7	ШЩЬЫ TUV 8	ЪЭЮЯ WXYZ 9
Пробел 0	Пробел . @ / : ; * # + - 1 " ' , ! ¡ ? ¿ _ € £ $ ¥ ( ) [ ] { } & % \ ^ ~ | < > = ¤ §	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ē F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ī Ì 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ū V 8	W X Y Z 9
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ē f 3	g ğ h i ì í î ï ī ı 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ū v 8	w x y z 9

- Следующие знаки используются и для верхнего, и для нижнего регистров: ø Ş

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 53 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Сообщения об ошибках

Сообщение об ошибке	Причина и решение
Автоотв Полон[*1]	• Удалите ненужные сообщения (стр. 40).
Ошибка[*1]	• Запись оказалась слишком короткой. Попробуйте еще раз.
Неудачно	• Сбой при копировании телефонной книги. Убедитесь, что другая трубка (принимающая) находится в режиме ожидания, и повторите попытку.
Не Завершено	• Память телефонной книги получателя заполнена. Удалите ненужные записи телефонной книги из другой трубки (принимающей) и повторите попытку.
Неправильн Номер	• Вы попытались отправить SMS-сообщение по номеру телефона, сохраненному в телефонной книге трубки, в списке вызывавших абонентов или в списке повторного набора, длина которого превышает 20 цифр.
Память Заполнена	• Память телефонной книги трубки заполнена. Удалите ненужные записи (стр. 21). • Память для сообщений заполнена. Удалите ненужные сообщения (стр. 40).[*1]
Нет связи. Подойдите ближе к базе.	• Потеряна связь трубки с базовым блоком. Переместитесь ближе к базовому блоку и повторите попытку. • Отсоедините адаптер для сети переменного тока базового блока, чтобы сбросить настройки аппарата. Вновь подсоедините адаптер и повторите попытку. • Возможно, регистрация трубки была отменена. Повторите регистрацию трубки (стр. 45).
Пам. SMS Заполн.	• Удалите ненужные сообщения (стр. 37, 38).
Подключите Услугу Caller ID	• Необходимо подключить услугу АОН или Caller ID. После получения информации о вызывающем абоненте (если вы подключили услугу АОН или Caller ID) это сообщение больше отображаться не будет.

*1 KX-TG8225/KX-TG8226

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 54 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Устранение неполадок

Если после выполнения инструкций, приведенных в этом разделе, при использовании аппарата по-прежнему возникают трудности, отсоедините адаптер для сети переменного тока базового блока и выключите трубку, затем вновь подсоедините адаптер для сети переменного тока базового блока и включите трубку.

Телефон

Неисправность	Причина и решение
Ⓨ мигает.	● Трубка не зарегистрирована на базовом блоке. Зарегистрируйте ее (стр. 45). ● Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе. ● Адаптер для сети переменного тока базового блока не подсоединен. Проверьте подсоединения. ● Вы используете трубку или базовый блок в месте с сильными электромагнитными помехами. Расположите трубку или базовый блок вне источника помех (например, антенн или мобильных телефонов).
На дисплее трубки ничего не отображается.	● Трубка в режиме хранителя экрана (стр. 14). Нажмите 【⚒⏻】, чтобы вновь включить дисплей трубки. ● Трубка не включена. Включите питание (стр. 14).
Трубка не включается.	● Убедитесь, что батареи установлены правильно (стр. 12). ● Полностью зарядите батареи (стр. 12). ● Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 12).
Язык меню дисплея случайно изменен на неизвестный язык.	● Измените язык меню дисплея (стр. 14).

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 55 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Неисправность	Причина и решение
Не удается делать и принимать вызовы.	• Не подсоединен адаптер для сети переменного тока базового блока или телефонный шнур. Проверьте подсоединения. • Если для подключения аппарата к телефонной линии используется переходник, уберите переходник и подсоедините аппарат к линии напрямую. Если аппарат работает нормально, проверьте переходник. • Отсоедините базовый блок от телефонной линии и подсоедините линию к заведомо исправному телефону. Если исправный телефон работает нормально, обратитесь в центр обслуживания, чтобы отремонтировать аппарат. Если исправный телефон не работает нормально, обратитесь к вашему оператору связи/в телефонную компанию. • Неверная установка режима набора номера. Установите на **“Тональный”** или **“Импульсный”**, как необходимо (стр. 14). • Набран номер, на который установлено ограничение вызова (стр. 29). • Включена функция блокировки клавиатуры. Отключите ее (стр. 18).
Аппарат не звонит.	• Выключена громкость звонка. Настройте громкость звонка (стр. 23, 27). • Включена функция “Ночной режим”. Отключите ее (стр. 25).
Батареи должны заряжаться, но пиктограмма батарей не меняется.	• Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 12).
При нажатии [ ] слышен сигнал “занято”.	• Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе и попробуйте еще раз. • Другая трубка занята, или используется автоответчик. Подождите и повторите попытку позднее.
Слышны статические шумы, звук появляется и исчезает. Помехи от других электрических устройств.	• Разместите трубку и базовый блок вдали от других электрических устройств. • Переместитесь ближе к базовому блоку. • Ваш аппарат подключен к телефонной линии с помощью услуги DSL/ADSL (стр. 59).
Во время вызова слышен шум.	• Вы используете трубку или базовый блок в месте с сильными электромагнитными помехами. Расположите трубку или базовый блок вне источника помех (например, антенн или мобильных телефонов).

Неисправность	Причина и решение
Трубка/базовый блок перестает работать во время разговора.	• Отсоедините адаптер для сети переменного тока базового блока и выключите трубку. Подсоедините адаптер для сети переменного тока к базовому блоку, включите трубку и попробуйте еще раз.
Трубка подает прерывистые сигналы и/или мигает ▭.	• Полностью зарядите батареи (стр. 12).
После полной зарядки батарей ▭ продолжает мигать.	• Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 12). • Необходимо заменить батареи (стр. 12).
Батареи полностью заряжены, но их хватает ненадолго.	• Протрите полюсы батарей (⊕, ⊖) и контакты блока сухой тканью.
Не отображается информация о вызывающем абоненте.	• Необходимо подключить услугу АОН или Caller ID. Подробнее об этом можно узнать у вашего оператора/в телефонной компании. • Необходимо выбрать режим идентификации вызывающего абонента, используемый вашим оператором связи/телефонной компанией (стр. 30). • Пользователи АОН: Если вы включили SMS, настройка идентификации вызывающего абонента автоматически изменяется на **"Вкл. Caller ID"**. Убедитесь, что функция SMS установлена на **"Выкл."** (стр. 35) и сбросьте установку режима идентификации вызывающего абонента на **"Вкл. АОН"** (стр. 30). • Ваш аппарат подключен к телефонной линии с помощью услуги DSL/ADSL (стр. 59).
Для пользователей услуги АОН: во время моего отсутствия не сохраняется информация о вызывавших абонентах.	• Информация о вызывающем абоненте сохраняется только при ответе на вызов или нажатии АОН при получении вызова.
Трубка не сообщает номер телефона вызывающего абонента.	• Для использования этой функции необходимо подключить услугу АОН или Caller ID. • Убедитесь, что функция голосовой идентификации вызывающих абонентов включена (стр. 32). • Выключен звонок трубки. Убедитесь, что звонок включен (стр. 23).

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 57 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Неисправность	Причина и решение
Не удается зарегистрировать трубку на базовом блоке.	• Максимально допустимое количество базовых блоков (4) уже зарегистрировано на трубке. Отмените на трубке регистрацию неиспользуемых базовых блоков (стр. 46). • Максимально допустимое количество трубок (6) уже зарегистрировано на базовом блоке. Отмените на базовом блоке регистрацию неиспользуемых трубок (стр. 46). • Введен неправильный PIN. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в центр обслуживания Panasonic. • Разместите трубку и базовый блок вдали от других электрических устройств.
Скопированные записи телефонной книги трубки отображаются неправильно.	• В записях, скопированных в дополнительную трубку, отличную от KX-TGA820RU, регистр знаков кириллицы изменяется с нижнего на верхний. • В записях, скопированных из дополнительной трубки, отличной от KX-TGA820RU, неотображаемые знаки заменяются пробелами.
Что необходимо сделать, чтобы удалить ↩ (Пропущенный вызов) с дисплея трубки?	• Остаются не просмотренные пропущенные вызовы. Просмотрите их следующим образом. **1** (центр джойстика) → ↩ → OK **2** Нажмите джойстик вниз, чтобы найти самый последний вызов, или нажмите джойстик вверх, чтобы найти самый ранний вызов.

SMS (служба коротких сообщений)

Неисправность	Причина и решение
Не удается отправлять или получать SMS-сообщения.	• Вы не подключили соответствующую услугу. Проконсультируйтесь у вашего оператора связи/в телефонной компании. • Номера Центра SMS-сообщений не сохранены или неправильны. Сохраните правильные номера (стр. 35). • Передача сообщения была прервана. Дождитесь завершения отправки сообщения, прежде чем пользоваться другими функциями телефона. • Функция SMS недоступна для пользователей АОН. Убедитесь, что режим идентификации вызывающего абонента установлен на “**Выкл. АОН**” или “**Вкл. Caller ID**”, как это требуется (стр. 30). • Ваш аппарат подключен к телефонной линии с помощью услуги DSL/ADSL (стр. 59).

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 58 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Неисправность	Причина и решение
Номер Центра SMS-сообщений занесен в список вызывавших абонентов, и сообщение не получено.	• Кто-то попытался отправить вам сообщение в тот момент, когда функция SMS была отключена. Включите его (стр. 35).
Отображается **"FD"**.	• Аппарат не может подсоединиться к Центру SMS-сообщений. Убедитесь, что сохранены правильные номера Центра SMS-сообщений (стр. 35). Убедитесь, что функция SMS включена (стр. 35).
Отображается **"FE"**.	• Во время отправки сообщения произошла ошибка. Попробуйте еще раз.
Отображается **"E0"**.	• Ваш номер телефона постоянно удерживается, или вы не подключили соответствующую услугу. Проконсультируйтесь у вашего оператора связи/в телефонной компании.
"✓" не отображается после прочтения сообщения.	• Если отображается код ошибки (**"FD"**, **"FE"** или **"E0"**), "✓" не отображается, даже если сообщение прочитано.

Автоответчик (KX-TG8225/KX-TG8226)

Неисправность	Причина и решение
Аппарат не записывает новые сообщения.	• Автоответчик выключен. Включите его (стр. 39). • Продолжительность записи установлена в значение **"Только Привет"**. Выберите **"1 Мин"** или **"3 Мин"** (стр. 44). • Если вы подключили сервис голосовой почты, сообщения записываются вашим оператором связи/телефонной компанией, а не вашим телефоном. Измените настройку **"Число Звонков"** аппарата или обратитесь к вашему оператору связи/в телефонную компанию (стр. 43).
Невозможно управлять автоответчиком при помощи трубки.	• Используется базовый блок или другая трубка. Подождите, пока другой пользователь не перестанет пользоваться трубкой. • Вызывающий абонент оставляет сообщение. Подождите, пока вызывающий абонент не закончит выполнение своих действий. • Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 59 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Неисправность	Причина и решение
При попытке использовать автоответчик с базовым блоком несколько секунд мигает индикатор ответа на базовом блоке, и работа с автоответчиком невозможна.	• Используется другая трубка. Подождите, пока другой пользователь не перестанет пользоваться трубкой. • Вызывающий абонент оставляет сообщение. Подождите, пока вызывающий абонент не закончит выполнение своих действий.
Невозможно управлять автоответчиком дистанционно.	• Введен неправильный код удаленного доступа. Если вы забыли код удаленного доступа, сохраните новый код удаленного доступа (стр. 42). • Набирайте номер не так быстро. • Автоответчик выключен. Включите его (стр. 43). • Используется аппарат с дисковым/импульсным набором номера. Попытайтесь еще раз, используя телефон с тональным набором.
Во время записи приветственного сообщения или прослушивания сообщений аппарат звонит, и запись останавливается.	• Принимается вызов. Ответьте на вызов и повторите попытку позднее.

Для пользователей DSL/ADSL

Мы рекомендуем подсоединить фильтр к телефонной линии между базовым блоком и розеткой телефонной линии (обратитесь к поставщику услуги DSL/ADSL).

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 60 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Технические характеристики

■ **Стандарт:**
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Технология улучшенной цифровой беспроводной связи),
GAP (Generic Access Profile: Общий профиль доступа)

■ **Количество каналов:**
120 Дуплексных каналов

■ **Диапазон частот:**
1,88 Ггц (GHz) - 1,90 Ггц (GHz)

■ **Дуплексная связь:**
TDMA (Time Division Multiple Access: Множественный доступ с временным разделением каналов)

■ **Разнос каналов:**
1 728 Кгц (kHz)

■ **Скорость передачи:**
1 152 Кбит/с (kbit/s)

■ **Модуляция:**
GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying: Частотная модуляция с гауссовой фильтрацией)

■ **Мощность радиочастотной передачи:**
Средняя: приблиз. 10 мВт (mW)
Максимальная: приблиз. 250 мВт (mW)

■ **Кодирование речи:**
ADPCM (Адаптивная дифференциальная импульсно-кодовая модуляция) 32 Кбит/с (kbit/s)

■ **Источник питания:**
220–240 В (V), 50 Гц (Hz)

■ **Потребляемая мощность**
Базовый блок[*1]:
Режим ожидания: прибл. 2,1 Вт (W)
Максимум: прибл. 6,0 Вт (W)
Базовый блок[*2]:
Режим ожидания: прибл. 2,2 Вт (W)
Максимум: прибл. 6,1 Вт (W)
Зарядное устройство[*3]:
Режим ожидания: прибл. 1,0 Вт (W)
Максимум: прибл. 5,4 Вт (W)

■ **Условия эксплуатации:**
5 °C–40 °C, 20 %–80 % относительной влажности воздуха (без конденсата)

■ **Габариты:**
Базовый блок: прибл. 44 мм (mm) × 116 мм (mm) × 113 мм (mm)
Трубка: прибл. 143 мм (mm) × 47 мм (mm) × 32 мм (mm)
Зарядное устройство[*3]: прибл. 46 мм (mm) × 77 мм (mm) × 87 мм (mm)

■ **Масса (вес):**
Базовый блок[*1]: прибл. 170 г (g)
Базовый блок[*2]: прибл. 190 г (g)
Трубка: прибл. 120 г (g)
Зарядное устройство[*3]: прибл. 70 г (g)

*1 KX-TG8205/KX-TG8206
*2 KX-TG8225/KX-TG8226
*3 KX-TG8206/KX-TG8226

Примечание:

- Технические характеристики могут быть изменены.
- Иллюстрации, использованные в данной инструкции, могут незначительно отличаться от фактического изделия.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 61 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Срок службы аппарата

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и пр именимыми техническими стандартами.

Меры предосторожности при обращении с сетевыми адаптерами:

1. Запрещается изменять, модифицировать или ремонтировать сетевой адаптер.
2. Запрещается вынимать или вставлять кабель питания влажными руками.
3. Запрещается наступать на кабель питания, располагать его там, где он или разъем питания могут быть повреждены.
4. Запрещается применять сетевой адаптер в местах, подверженных воздействию воды или сильно загрязненных местах.
5. Запрещается устанавливать сетевой адаптер в таких местах, где он может легко упасть или быть поврежденным сильным колебаниям.
6. Запрещается применять сетевой адаптер в сетевых розетках с некачественным соединением.
7. Запрещается применять сетевой адаптер для работы с напряжением питания, отличным от 220-240 В (V) переменного тока.
8. Запрещается применять сетевой адаптер с любым другим оборудованием.
9. Регулярно удаляйте любую грязь с кабеля питания.
10. Если аппарат не эксплуатируется в течение продолжительного времени (несколько месяцев и более), отсоедините сетевой адаптер от розетки сети питания переменного тока.

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами:

Для снижения риска возгорания или нанесения повреждений прочитайте и соблюдайте данные указания:

1. Применяйте аккумуляторы только установленного образца.
2. Запрещается бросать аккумуляторы в огонь. Они могут взрываться. Изучите местные правила утилизации отходов в отношении специальных указаний по утилизации аккумуляторов.
3. Запрещается открывать или разбирать аккумулятор. Вытекающий электролит обладает коррозионным действием и может вызвать ожоги или повреждения глаз или кожи. При попадании в пищеварительный тракт электролит может вызвать отравление.
4. Уделяйте особое внимание обращению с аккумуляторами, чтобы не допустить короткого замыкания клемм аккумулятора с электропроводными материалами, например, кольцами, браслетами и ключами. Аккумулятор и/или изделие из электропроводного материала могут перегреться и вызвать ожоги.
5. Заряжайте аккумулятор, входящий в комплект поставки или идентифицированный для применения с данным изделием, только в соответствии с указаниями и ограничениями, представленными в настоящем Руководстве.
6. При неправильно проведенной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Заменяйте только таким же аккумулятором или аккумулятором эквивалентного типа, рекомендованным производителем.

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 62 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Указатель

Р PIN-код: *27*

А Автоматическое начало разговора: *17*, *24*
Автоответчик: *39*
Включение/выключение: *39*
Дистанционное управление: *41*
Настройки: *43*
Прослушивание сообщений: *40*

Б Базовый блок
Выбор: *46*
Настройки: *27*
Отмена регистрации: *46*
Батарея: *12*, *13*
Блокировка клавиатуры: *18*

В Ввод знаков: *49*
Внутренняя связь: *47*
Временный тональный набор: *18*

Г Голосовая почта: *34*
Громкая связь: *16*
Громкость
Громкоговоритель: *16*
Динамик: *16*
Звонок (базовый блок): *27*
Звонок (трубка): *23*

Д Дата и время: *15*
Дисплей
Заставка: *23*
Контрастность: *23*
Пиктограммы: *8*
Режим ожидания: *23*
Цвет: *23*
Язык меню: *14*
Дополнительные базовые блоки: *45*
Дополнительные трубки: *45*

З Запись
Приветственное сообщение: *39*
Телефонные разговоры: *18*
Защита от прослушивания вызова: *18*

И Идентификация вызывающего абонента: *30*

К Как делать вызовы: *16*
Категория: *20*
Тоны звонка: *31*
Цвета дисплея: *31*
Клипса для ношения трубки на поясе: *3*, *14*
Конференц-связь: *47*
Копирование телефонной книги: *47*

М Междугородный код: *19*

Н Набор одной клавишей: *21*
Ночной режим
Трубка: *25*

О Ограничение вызова: *29*
Ответ на вызовы: *17*
Отключение микрофона: *17*

П Пауза: *16*
Передаваемые вызовы: *47*
Питание Вкл./Откл.: *14*
Повторный вызов (сигнал) флэш: *17*, *27*
Повторный набор: *16*
Последовательный набор: *21*
Пропущенные вызовы: *31*

Р Разделение вызова: *18*
Регистрация: *45*
Режим набора номера: *14*
Ретранслятор: *46*

С Сигнал: *25*

Т Телефонная книга
Телефонная книга трубки: *20*
Тон звонка: *23*
Тоны клавиш: *24*
Трубка
Настройки: *23*
Отмена регистрации: *46*
Поиск: *17*
Регистрация: *45*

Ф Функция SMS: *35*
Функция улучшения разборчивости речи: *18*

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 63 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Примечания

TG8200_8225RU(ru-ru).book Page 64 Wednesday, June 27, 2007 1:24 PM

Телефон службы поддержки клиентов: (495) 725-05-65

Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.
1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката -ку, Фукуока 812-8531, Япония

Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Авторское право:
Авторские права на этот материал принадлежат Panasonic Communications Co., Ltd., и он может быть воспроизведен только для внутреннего использования. Любое другое воспроизведение, полное или частичное, запрещено без письменного разрешения Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2007 Panasonic Communications Co., Ltd. Все права защищены.

PQQX16099ZA CC0607PF0